

**ЖУРНАЛ ОБ ИСКУССТВЕ для ШКОЛЬНИКОВ, УЧИТЕЛЕЙ, РОДИТЕЛЕЙ**



№  
2012



ЖУРНАЛ «ВВЕДЕНСКАЯ СТОРОНА» ИЗДАЕТСЯ С 1998 ГОДА

ЖУРНАЛ НАГРАЖДЕН ПРЕМИЕЙ ИМЕНИ АКАДЕМИКА Д.С. ЛИХАЧЕВА И ПРЕМИЕЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В ОБЛАСТИ ПЕЧАТНЫХ СМИ «ЗА ВКЛЮЧАНИЕ В СОХРАНЕНИЕ И ПОПУЛЯРИЗАЦИЮ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ СТРАНЫ, ВОСПИТАНИЕ И ПРОСВЕЩЕНИЕ МОЛОДЕЖИ».

Почему у журнала такое название? Так по имени церкви Введение во храм Богородицы в старину называлась часть города Старая Русса, в котором он выходит. Надеемся, что этот журнал станет для вас введением в храм духовности и искусства, введением в жизнь и профессию, связает с историей и культурой, поможет испытать радость от первой публикации, поможет обрасти новых друзей.

Выходит при финансовой поддержке Федерального Агентства по печати и массовым коммуникациям; Комитета культуры Новгородской области; Завода художественных красок «Невская палитра»;

При издании журнала используются средства государственной поддержки, выделенные в качестве гранта в соответствии с Распоряжением Президента Российской Федерации от 2 марта 2011 года №127-рп

Учредитель АНО «Введенская сторона»

175206, Россия, Новгородская обл.,  
г. Старая Русса, Советская набережная, 18-61.

Главный редактор

НИКОЛАЙ МИХАЙЛОВИЧ ЛОКОТЬКОВ

Над номером работали: ОЛЬГА ЛЕВИАШ,

СТАНИСЛАВ МИНАКОВ, ЕЛЕНА ЖИРОВА,  
АРИНА БЕРЕЗОВСКАЯ, ИВАН ЧУДАСОВ

Верстка ЛЮДМИЛА ПОЗДНЯКОВА

При оформлении 2-й стр. обложки  
использована фотография Евгения Гриневича  
и Натальи Куликовой из цикла «Закрытки».

Зарегистрирован Министерством РФ по делам печати,  
телерадиовещания и средств массовых коммуникаций.

Регистрационный номер ПИ № 77-13059.

Выходит 4 раза в год. Цена свободная.

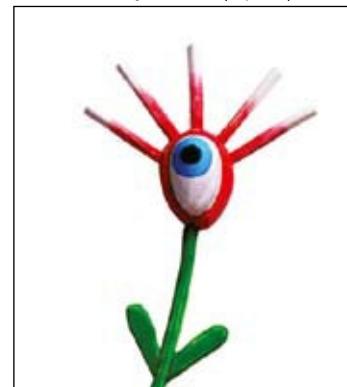
Перепечатка материалов возможна со ссылкой на журнал

Адрес редакции: 175206, Россия,  
Новгородская обл., г. Старая Русса,  
Советская набережная, 18-61.

Тел. (816-52) 5-15-79, 5-47-90

E-mail: [lokotkov@inbox.ru](mailto:lokotkov@inbox.ru) [www.art-storona.ru](http://www.art-storona.ru)

Фрагмент работы Е. Гриневича  
и Н. Куликовой (стр. 18).



Отпечатано: 000 «Издательство «Синус Пи»  
194044 Санкт-Петербург, Беловодский пер., д. 7  
(812) 331-63-44, [www.sin-pi.ru](http://www.sin-pi.ru) Заказ № 1191. Тираж 4000



ВИОЛО. 2005. Х.м.

Л.Н.

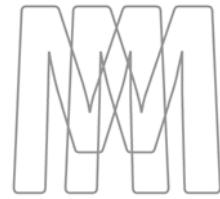
## СОДЕРЖАНИЕ

Мастера модернизма. «Бубновый валет» – автопортрет Елена Жирова ....	2
Шедевр номера. Антонина Сильченко .....	5
Музей. Государственный эрмитаж. Санкт-Петербург .....	6
.....	9
История за монастырскими стенами .....	10
Поэтическая палитра. Тихон Синицын, Антон Бахарев-Чернёнов,	12
Григорий Князев, Ольга Тихонова .....	14
Кто ты? Антонина Сильченко .....	16
«Лоскутное раздолье» .....	18
Планетяне: арт-утиль не утиль!	18
Детский дизайн-центр, г. Санкт-Петербург .....	20
Год под знаком «ВС» .....	24
Знакомьтесь .....	26
Здравствуй, музыка! Лев Залесский .....	27
Дни православной книги в Новгородской области.....	30
Гость номера. Леонид Викторович Владимирский .....	32
Классика. Велимир Хлебников, Давид Давидович Бурлюк .....	34
Храм Симеона Богоприимца в Зверине монастыре .....	36
Картинная галерея. «Похищение Европы» .....	36
Белый квадрат. Несколько слов о С.И. Лаврентьевой .....	38
Окно как образ .....	40
Старая вещь. Окно .....	41
Конкурс «Мир науки глазами детей» .....	44
Конкурс «Стипендия» .....	44
Жизнь собаки. Конкурс – это интересно!	48
Педсоветы. .....	50
Разные разности .....	51





# МАСТЕРА МОДЕРНИЗМА

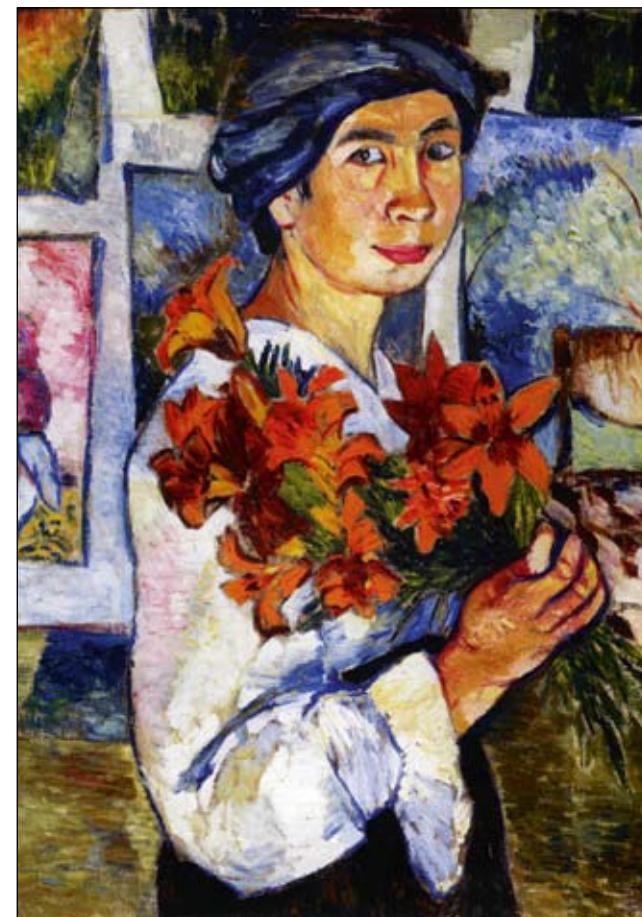


## «БУБНОВЫЙ ВАЛЕТ» – АВТОПОРТРЕТ

**«Бубновый валет»** – общество художников (1910–1917) – первое и самое крупное объединение раннего авангарда в России.

К. Малевич, М. Ларионов, Н. Гончарова, И. Машков, П. Кончаловский, Р. Фальк, А. Куприн, А. Лентулов, Д. Бурлюк, А. Экстер и другие молодые художники общества своими творческими новациями не только утвердили в России высокую художественную культуру «чистой живописи», ориентированную на французских мастеров, но и во многом определили пути развития русской живописи XX века.

А началось всё шумно, празднично и весело. В декабре 1910 года в Москве группа молодых художников, которым, по воспоминаниям, «хотелось выразить свои чувства, хотелось живописи могучей, насыщенной обильным колоритом, открыла выставку картин. Михаил Ларионов, один из главных её организаторов, предложил название – «Бубновый валет». Оно оказалось на редкость удачным и понравилось большинству её участников. «Живопись на выставке была подобна разноцветному пламени: «валет» – это «молодость», а «бубны» – «цвет», – писал К. Малевич. Действительно, свежесть и красочная энергия полотен казалась чем-то небывалым, изумляло обилие ярких, «вульгарных», «простонародных» цветовых сочетаний. А мотив карт сразу же настраивал публику на атмосферу игры, балагана, народного гуляния и ярмарочного представления. Но, главное, название вызывало в московском обществе чувство удивления, изумления, не понимания и неприятия.



1/

Свидетели и участники этой исторической выставки сходились во мнении о ней, как о «первой пощечине общественному вкусу» и «как об одной из самых ошеломляющих культурных акций». После закрытия выставки, её участники основали общество художников и назвали его тем же именем – «Бубновый валет».

К середине 1910-х годов в искусстве бубнововалетов сложилась жанровая структура, характерная для традиционной европейской живописи: портрет, натюрморт, пейзаж, изображение обнаженной натуры. Что же касается впечатления, производимого на публику, то здесь, несомненно, первое место занимает портрет и автопортрет.

Рекордсменом был И. Машков, чьи портреты имели «с первого взгляда вид чудовищный и ужасающий», а огромное, в своем роде программное, полотно, изображающее его самого и Петра Кончаловского голыми (в костюме



1/ Наталья Гончарова. Автопортрет с желтыми лилиями. 1907. Х., м.

2/ И. Машков. Автопортрет и портрет Петра Кончаловского. 1910. Х., м.

3/ Пётр Кончаловский. Автопортрет с семьёй (сиенский портрет). 1912. Х., м.

4/ В. Татлин. Портрет художника. 1912. Х., м.

5/ Пётр Кончаловский. Автопортрет. 1911. Х., м.

6/ Казimir Malevich. Автопортрет. Художник. 1933. Х., м.

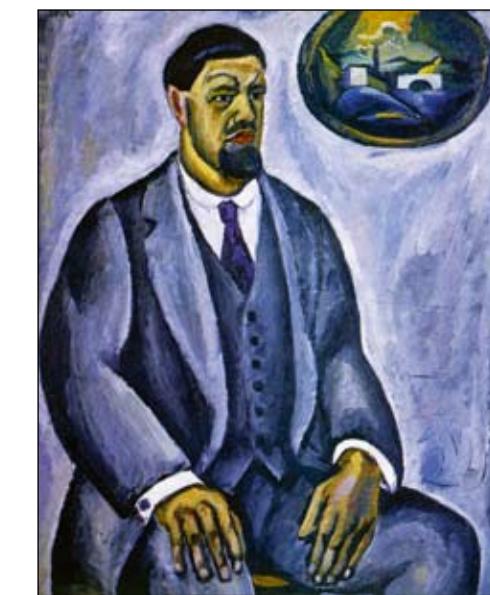
7/ Михаил Ларионов. Автопортрет в тюрбане. 1907. Х., м.

8/ И. Машков. Автопортрет. 1911. Х., м.

9/ А. Лентулов. Автопортрет (le grande peintre). 1915. Х., м



2/



4/



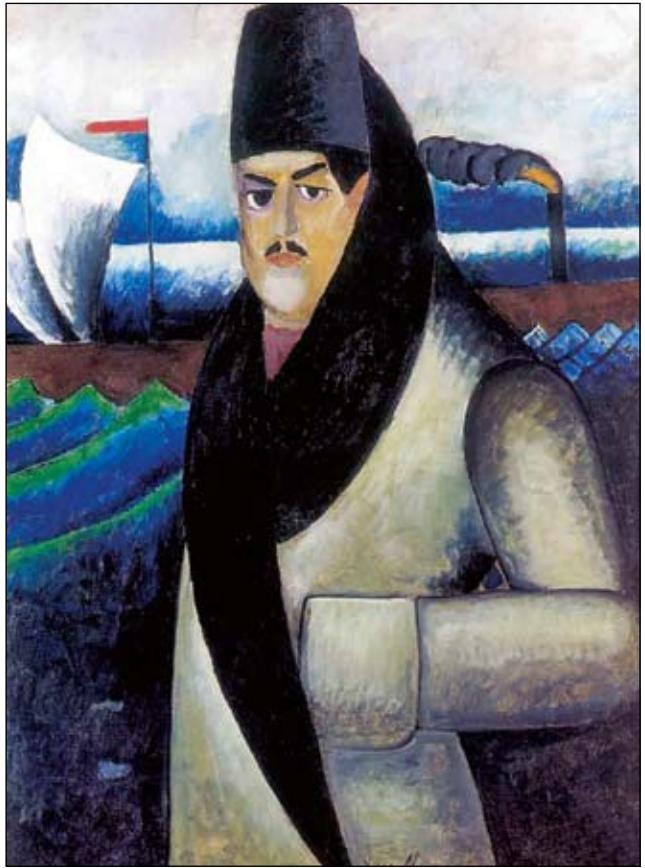
5/

6/

7/

3/

3/



8/

простить ей и экстравагантный вид, и странное поведение, но никак не прозаическую приземленность. Однако именно таким – совершенно обычным, солидным мужчиной, представил себя Петр Кончаловский на «Автопортрете в сером», показанном на следующей выставке «Бубнового валета» в 1912 году. Свобода быть самим собой, наслаждение живописью, широкое письмо «метлой» и общее веселое и озорное настроение работы стало выражением нового мировоззрения, которое, к сожалению, было чуждо и непонятно культурной элите.

Галерея бунновалетовских автопортретов включает в себя и костюмированные образы, например, Ильи Машкова в виде богача-судовладельца, Аристарха Лентулова в образе ярмарочного зазывалы.

«Собственные изображения» живописцев всегда как будто бы спорят с традиционными академическими правилами и манерой подачи материала. Да и сам художник в понимании «валетов» становится энергичным, уверенным в себе человеком, жизнерадостным, крепко стоящим на земле, а не «юношей бледным со взором горящим».

В ситуации творческого перепутья, поисков нового мировоззрения и языка искусства «валеты» идут разными путями. Но основой интерпретации человеческого облика всегда остаётся «живопись как единственное содержание живописца». И именно поэтому, спустя столетие, их автопортреты поражают свежестью и юной энергией, как будто только что появились на свет.

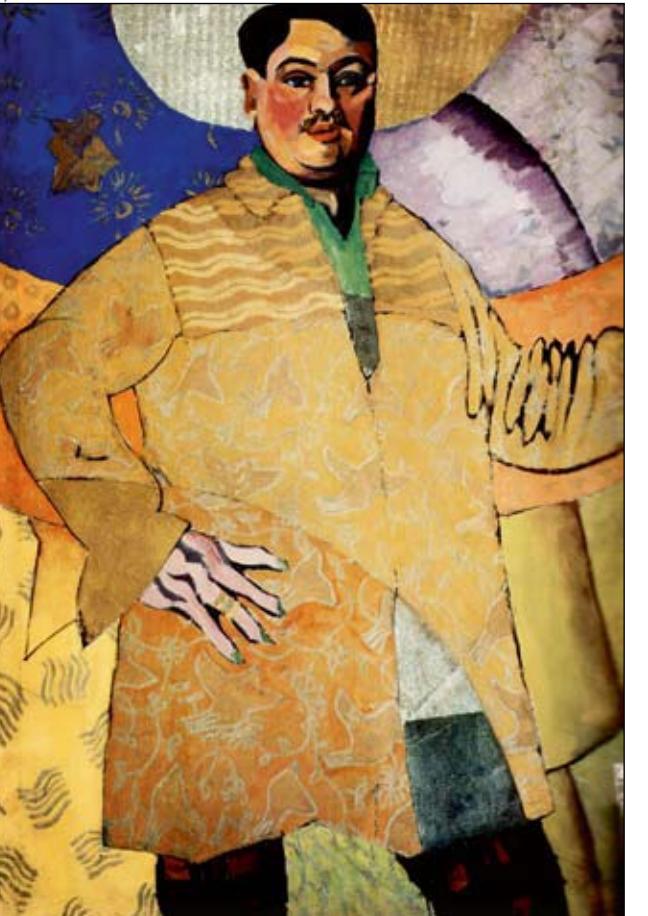
■ ЕЛЕНА ЖИРОВА

борцов), с великолепными мускулами; справа – пианино с испанскими нотами, на пианино книги – Сезанн, Хокусай, Библия; налево стол – со стаканами; в руках – музыкальные инструменты, у ног – гимнастические гири, стало главным «пугачом» (как называли такие полотна сами художники) выставки 1910 года и вызывало оторопь даже у многих участников экспозиции. «Когда полотно поставили на место, – вспоминал А. Лентулов, – то зрителям представилось зрелище настолько неожиданное, что первое время трудно было сообразить, что сие произведение означало». Такое же по силе эмоций недоумение вызвал и автопортрет Михаила Ларионова. Художник изобразил себя в стиле «заборной живописи»: жизнерадостный, хулиганского вида детина с явным удовольствием наслаждается изумлением смотрящего на него посетителя выставки. Надо сказать, что Михаил Ларионов был идеологом нового понимания творчества. Он проповедовал волевой отказ художника от всего найденного, от выработанной манеры и стиля, от всякой стабильности и «успешности». В его портретах сознательно нарушаются традиции жанра и индивидуальное сходство переосмысливается самым неожиданным образом.

Усиление физических, телесных, не поэтически духовных, достоинств героев, обилие наивных, «рассказывающих» деталей, комически серьезное позирование – все эти черты народной эстетики присутствовали в портретах бунновалетов, а эффект неожиданности возникал от их приложения к традиционно «высокой» теме.

Для русского сознания творческая личность всегда была воплощением высоких духовных качеств. Публика могла

9/



«НАТЮРМОРТ С ТУФЕЛЬКОЙ», гуашь

АНТОНИНА СИЛЬЧЕНКО,  
Калининград

# ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭРМИТАЖ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Государственный Эрмитаж, расположенный в Санкт-Петербурге, является одним из крупнейших музеев мира. Он был создан в 1764 году на основе коллекции императрицы Екатерины II и первоначально размещался в павильоне Малый Эрмитаж, который и дал название музею. Сегодня Государственный Эрмитаж занимает пять зданий на берегу Невы в центре Санкт-Петербурга. Самое величественное из них – Зимний дворец, построенный в 1754–1762 годах итальянским архитектором Франческо Бартоломео Растрелли. Этот выдающийся памятник архитектуры барокко до 1917 года являлся резиденцией русских царей. Музей хранит около трех миллионов экспонатов, начиная с каменного века до XX столетия. В залах, посвященных искусству древних цивилизаций можно найти прекрасную коллекцию скифских и древнегреческих золотых изделий, замечательные собрания греческих амфор, римских мраморных скульптур, крупнейшую в мире коллекцию античных гемм, уникальные египетские папирусы и множество других прекрасных предметов искусства.

Отдел истории русской культуры демонстрирует древнерусские иконы, живо-

пись и скульптуру XVIII столетия, богатую коллекцию прикладного искусства, включающую в себя изделия из стекла, металла, фарфора, камня.

Отдел западноевропейского искусства – гордость Эрмитажа. Здесь можно найти около 7000 живописных полотен крупнейших мастеров, в том числе работы итальянцев Леонардо да Винчи, Тициана и Рафаэля, фламандцев Питера Пауля Рубенса и Антониса Ван Дейка, голландцев Герарда Терборхса Младшего и Франса Халса, французов Николы Пуссена, Клода Лоррена, Антуана Ватто, Пьера-Огюста Ренуара, Клода Моне и Анри Матисса, испанцев Диего Веласкеса, Бартоломе Эстебана Мурильо и Франиско де Гойи, британцев Джошуа Рейнольдса, Томаса Гейнсборо и Джона Райта, германцев Альбрехта Дюрера и Каспера Давида Фридриха. Подлинным сокровищем музея является прекрасная коллекция полотен Рембрандта, включая лучшие работы мастера: «Снятие с креста», «Давид и Ионафан», «Даная», «Флора», «Жертвоприношение Авраама», «Возвращение блудного сына», «Святое семейство». Государственный Эрмитаж демонстрирует великолепную коллекцию декоративно-прикладного искусства.



# МУЗЕЙ

музей



Рогир ван дер Вейден. Святой Лука, рисующий мадонну. 1435. Холст, масло, перевод с дерева  
Государственный Эрмитаж. Санкт-Петербург



## ИСТОРИЯ ЗА МОНАСТЫРСКИМИ СТЕНАМИ

**«К**ультурное наследие новгородских монастырей» – так называется постоянно действующая экспозиция, открывшаяся недавно в Государственном музее художественной культуры Новгородской земли. Основой для этого проекта стала монография «Монастыри Великого Новгорода и окрестностей», вышедшая из-под пера новгородского историка, Заслуженного работника культуры Российской Федерации Людмилы Андреевны Секретарь. Уникальное по своему содержанию и объему издание содержит сведения о шестидесяти четырех обителях, основанных в граде Новгороде Великом с XII по XVI век. От многих из них не сохранилось никаких видимых следов. Только чудом уцелевшие страницы летописей, указы,

описи монастырей доносят до нас отголоски огромного и малоизвестного мира, которым являлся мир монастырской жизни.

Позволю себе процитировать Архиепископа Новгородского и Старорусского Льва, благословившего труд Людмилы Андреевны:

– В истории христианства монастырская жизнь появляется достаточно поздно как протест, направленный против безнравственности и конформизма имперской жизни, объявившей себя христианской. Правда, ко времени проникновения культуры монашеской жизни на северо-западе Руси она приобрела еще и формы служения миру, находящемуся вне монастырских стен. ... Монастыри формировали эталоны рачительного хозяйствования, в их кельях

собирали и переписывали рукописи, богослужебные тексты, хранили грамоты и лечебные рецепты. Но, все же, в глазах людей главным в стоянии монастырей был их духовный смысл.

...Именно там вырастали настоящие герои духа, память о которых новгородцы так бережно сохраняли...

Для музейной экспозиции были отобраны материалы о двадцати пяти монастырях, так или иначе сохранившихся в городских пределах и ближайших окрестностях. От одних остались только одиночные храмы, другие существуют в виде более или менее уцелевших от времен богоборчества и военного лихолетья комплексов монастырских построек. Монастырская жизнь возродилась пока только в

четырех новгородских монастырях. Но и безмолвные стены остальных способны о многом поведать пытливому уму.

Финансовой основой создания экспозиции стал грант, выигранный музеем в 2011 году в конкурсе «Музеи русского Севера». Этот конкурс проводится в рамках программы ОАО «Северсталь» по поддержке музеев изобразительного искусства северной части России при участии партнера из Великобритании, благотворительного фонда CAF – Russia. Руководителем организационной части проекта выступила Ю.Н. Коломыцева, директор Государственного музея художественной культуры Новгородской земли. Авторство содержательной части экспозиции принадлежит Л.А. Секретарь, проделавшей огромную работу в адаптации материала из своей монографии к требованиям музеиного показа. Оригинальную художест-

венную концепцию: «поклонение истоку, небесный свод и дорога путника» предложил московский художник Л.В. Озерников, член правления Гильдии художественного проектирования России, давно сотрудничающий с музеем. Автору этого текста довелось наполнить фотографическую часть экспозиции. Кроме документов и фотографий в контекст выставки удачно вписываются живописные работы новгородских художников.

В музейном пространстве усилиями авторского коллектива удалось создать определенную атмосферу, способную помочь каждому желающему окунуться в интереснейший, малоизвестный и малодоступный для посторонних глаз мир монастырской жизни. Копии документов, изображения монастырских икон, фотографии удивительной монастырской архитектуры позволяют познакомиться как с историей новгородских монастырей, пережи-

вших и разрушения и поругание на протяжении веков, так и увидеть сегодняшний облик новгородских святынь. Человеку, пришедшему на выставку, предлагается пройти путь и небольшой, но путь духовного познания.

Музей художественной культуры Новгородской земли, кстати, находится в стенах Десятинного монастыря, документированная история которого начинается с 1327 г. Путь познания продолжится и за стенами выставки. От стен музейного монастыря автобусы с опытными гидами повезут всех желающих продолжить экскурс в историю в монастыри действующие: в Хутынский Спасо-Преображенский, Свято-Юрьев, Николо-Вяжищский, Михайло-Клопский и на Перынский скит. Такое путешествие является тоже частью проекта.

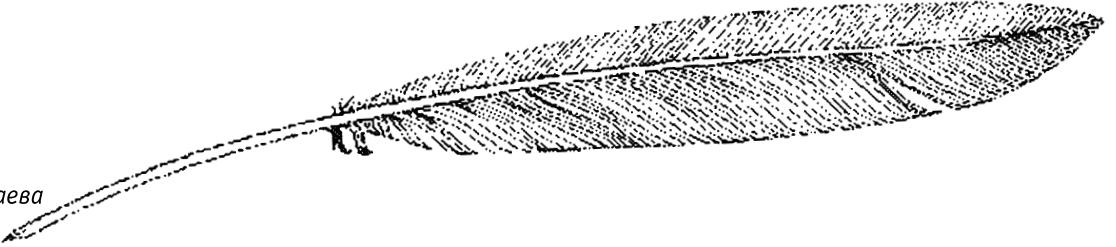
■ АЛЕКСАНДР ОРЛОВ  
Фото автора



# Поэтическая палитра



А быть или нет  
Стихам на Руси –  
Потоки спроси,  
Потомков спроси  
М. Цветаева



ТИХОН  
СИНИЦИН,  
Ялта



## ВЕСЕННЯЯ МОЛИТВА

Дай мне, Господи, дай мне знак,  
Что я волю понял Твою...  
Н. Гумилев

Я сегодня утром открыл окно,  
И от ветра сжалась моя щека.  
Белоснежней свежего кимоно  
Распластались в воздухе облака.

Ну, а мы, любимая, – лишь трава  
Луговая, что высыхает в срок...  
О, Христос, очисти мои слова,  
Как Фома, молюсь я: «Господь и Бог!»...

Взгляд размыл весенний ультрамарин –  
Не порвать бы мех молодым вином.  
Нет сомнений, Господи, Ты Един!  
И Твое дыхание – за окном.

## МАРТОВСКИЙ ВЕЧЕР

Раскинув руки, словно Мельпомена,  
Ты застываешь, встав на парапет.  
Раскисший дым всплывает  
над «Пельменной»,  
– А скока время?  
– А ведь «время» – нет...  
Влюбившись, ловишь взгляды косяками.  
Какой платан! Какие нынче дни!  
Смотри, опять цветными пустяками  
Нас веселят вечерние огни.  
О вечности мы знаем понаслышке.  
А жизнь всё убывает каждый миг.  
Вот – следом за цитатами из книжки  
Моё перо над строчкой заскрипит.  
Вот-вот – и гениальная отгадка  
Блеснет холодной рыбиной в руках,  
Но вечер выгорает без остатка,  
А мы живём в несозданных стихах.

АНТОН  
БАХАРЕВ-ЧЕРНЁНОК,  
Пермь



\* \* \*

В регионе – дефицит зелёнки.  
И давно уже подъеден йод.  
А она из семечка под плёнкой  
Выползает задом наперёд.

То февраль с лохматыми бинтами,  
То с лежалой ватой снова март...  
Регион почти необитаем,  
И у солнца, кажется, инфаркт.

А потом – откуда что берётся –  
Будто нам прощаются долги:  
И на загипсованных берёзах  
Зеленятся эти бутыльки.

Но лекарства – считанные грани.  
И прибрать бы как-то про запас,  
Да у нас хронические раны –  
И оно расходуется враз.

\* \* \*

Как вишерское дно, не выглазеешь память,  
Что всю земную тьму беспомощно хранит;  
Встаёшь, как истукан, и круглыми зубами  
На солнышке стучишь, и перекат шумит...  
Когда застрыла счастье, и шаришь так, вслепую,  
То из глубин глядит vogульский самострел;  
И хариус туда проносится, как пуля –  
И выплываешь вверх среди морёных тел.

Но это не беда – случайная кручинка,  
Родная мне вода прозрачней и быстрей;  
В ней сросшийся навек мой ножик перочинный  
И глиняные лбы, калёные в костре.  
Но в ней же различу отбеленные кости,  
Кровые пузырьки из ряного огня...  
Я не был здесь давно, и вдруг явился в гости –  
А все вокруг скорбят, никто не ждёт меня.

## ОЖИДАНИЕ ЧУДА

Луч света тянется к лиловой занавеске,  
Касаясь нежно края потолка.  
Морозный ветер в первом снежном блеске  
Летит в окно, летит издалека.

В закатном облаке прозрачной мерзлой пыли  
Чуть блещет небо, бледное вдали.  
Деревья многоликие застыли,  
Склонившись молчаливо до земли.

В привычных давящих пределах ровных линий  
И очертаний улицы пустой  
Огни мерцают, и сверкает иней,  
И вечер шепчет дню: «Постой, постой...»

И, увеличиваясь, пятна световые  
Теряются в мгновенной полутьме.  
И кажется, что всё для нас впервые  
Случается в движении к зиме.

ОЛЬГА  
ТИХОНОВА,  
Харьков



Как чужие руки гляжу.  
Как чужой мне руки гладят.

Как во мгле несутся кони.  
Как луну дыханьем грею.  
Как, к стеклу прильнув щекою,  
за окном застыло время.

\* \* \*

И мне почудилась в окне  
больная веточка сирени.  
А в тёмных снах моих на дне  
варила в чане я коренья.

И кожа матовая рук  
во мрак сочилась светом тёплым...  
И кто-то тёмный по двору  
слонялся и дышал на стекла.

\* \* \*

Как зовут чужие звёзды –  
беспощадно, беспрерывно,  
как в гортани бьётся воздух,  
словно пойманная рыба.

Как разматываю пряжу.  
Ляжет сон озёрной гладью.

## ДОЖДЬ В ДЕКАБРЕ

Отчего ты грустная такая? –  
И лицо тревожное, и голос...  
Время, долгой ночи потакая,  
Надвое распалось, раскололось.

Между ярким утренним весельем  
И вечерней скучкой и морокой  
Таяла мечта дождливым зельем  
На небесной скатерти широкой.

А итог – несбывшаяся встреча,  
Отолосок праздничного чуда.  
Горек чай. В кастрюле сохнет гречка.  
На столе – немытая посуда...

Мне ли пропадать сегодня? Ты ли  
Навестишь меня – во сне тревожном?  
Вот беда! – Часы и те застыли:  
Дом устал и смолк в покое ложном.



ГРИГОРИЙ  
КНЯЗЕВ,  
Новгород  
Великий

А бездомным некуда идти,  
только в вечер, в слякоть, в парки, в март.

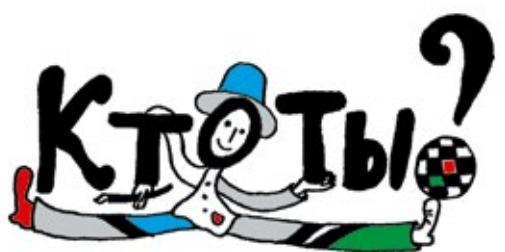
У меня в портфеле есть пенал,  
полный разноцветных слов и фраз.  
Я бежала.  
Ты меня догнал  
и теперь целуешь в первый раз.

\* \* \*

Бежать.  
Не бойся.  
Впереди –  
ни дня, ни ночи – боль единна.  
На остановке краю жди.  
Глотай осколки аспирина.

Сознанье – в ливень, шею – в шарф.  
А грипп весной – такая скуча!  
Учись молчать, учись дышать,  
учи котёнка не мяукать.

Не верь глазам, не верь ушам...  
Глотай грозы отравный грохот.  
Что воспаляется?  
Душа.  
Бронхит... Но разве дело в бронхах?



ТВОРЧЕСКИЙ ОТЧЁТ  
СТИПЕНДИАТА ЖУРНАЛА  
«ВВЕДЕНСКАЯ СТОРОНА»  
**АНТОНИНА СИЛЬЧЕНКО**  
ПРЕП. Т.В. БОРИСОВА, Н.Ф. ФИЛИНА  
МЕЦЕНАТ ОЛЬГА КОНЮХОВА



**С**ильченко Антонина родилась в г. Багратионовске 29 апреля 1993 г. В 2009 году закончила Детскую Художественную Школу г. Калининграда с отличием, имеет множество грамот и наград.

Принимала участие в 7 Международном конкурсе (Польша) в Сосновицах, была удостоена Гран-при. В декабре 2009 года была награждена стипендией для одаренных учащихся в сфере культуры и искусства Губернатора Калининградской области.

Мама Тони Сильченко:

Мне кажется, что моя дочь родилась художником. С раннего детства игрушками для неё были не куклы и мишки, а мозаика, пластилин и карандаши с красками. Она жила в своем мире, мире художественных фантазий.

В пять лет мы повезли Тоню в Калининград в Детскую художественную школу, где пришлось уговаривать педагогов взять её учиться, настолько она была маленькой и хрупкой. Так началась наша беспокойная жизнь, полная труда и творческих открытий.

Во время учебы Тоня раскрылась как интересный иллюстратор. С тех пор прошло одиннадцать лет и все эти годы поездок в Калининград в «художку» вспоминаются как самые прекрасные в нашей жизни. Мы очень благодарны преподавателям окружавшим нашу девочку: особенно Борисовой Татьяне Владимировне, Филиной Наталье Федоровне



Гоголь. А. Сильченко, 15 лет



Волшебный натюрморт, А. Сильченко



А. Сильченко, 17 лет



Таинственный сад. А. Сильченко, 14 лет



Сказочник. А. Сильченко, 17 лет



Чаепитие. А. Сильченко, 14 лет

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ГАЛЕРЕЯ  
«НА ТОРГУ» –  
меценат журнала «Введенская сторона»



В камерном выставочном зале арт-галереи «На Торгу» открылась новая экспозиция. У нее совершенно чудесное название - «.. где Богатко Лилия, там всегда идиллия...» – и такая же фантастическая, нежная и радостная коллекция работ. Лилия занимается росписью фарфора, графикой, керамикой и живописью. В 2011 году она стала участницей проекта «Всем, кто дети», создав серию иллюстраций к детским стихам Ольги Парасоль «Щекотные полоски». Там есть строчки, читая которые, всегда представляешь Лилию: «А художник плёл венок, заплетая клевер. Чуда не было давно, а он верил, верил... Наконец, вдохнул рывком свежий майский воздух и поднялся высоко к тайнे, к небу, к звёздам!».

Арт-директор галереи  
Елена ЖИРОВА

173000, г. Великий Новгород,  
Торговая Сторона, Ярославово Дворище,  
ул. Ильина, дом 2, тел./факс (8162) 66 44 72  
e-mail: gallery@novgorod.net  
ejirova@eu.spb.ru  
<http://vk.com/natorgu>  
<http://www.facebook.com/natorgu>



## «ЛОСКУТНОЕ РАЗДОЛЬЕ»



Первого марта 2012 года в Муниципальном учреждении культуры «Картинная галерея» г. Балашиха состоялось открытие выставки традиционного лоскутного шитья «В глубинке по старинке». Серьезную, яркую и очень красивую коллекцию авторских изделий представила Мастерская Социальных Проектов Лады Кириенковой и Марины Тулуповой.

В экспозиции – более 600 работ, выполненных не только мастерами центрального региона России, но и ребятами из многих городов на-



шей страны. «Социальные проекты, созданные в Мастерской – говорит директор галереи Наталья Бобыкина, – это всегда профессиональный подход к решению поставленной задачи. Развивать старинный лоскутный промысел невозможно без творческого отношения к традициям и вовлечения детей в этот удивительный процесс».

Детские работы на выставке объединены темой «Мой сказочный город». Это 12 лоскутных панно, собранных из 288 школьных рисунков и отшитых мастерами Ивановского клуба «Лоскутная мозаика». Панно включают в себя почти все техники, которые можно применить для сборки лоскутов: аппликацию, стачивание

«встык» и со швами на изнаночной стороне изделия, «витражный» способ нашивания тесьмы на месте соединительного шва, нашивание концов необработанных полосок-махрушек или сложенных треугольников и другие более редкие. Получилось уникальное, художественное наглядное пособие для обучения старинному ремеслу.

Лоскутное шитье как самобытное средство выражения творческого замысла лежит в основе работы Мастерской Социальных Проектов. Подробно познакомиться и даже подружиться с ее мастерами можно здесь:

<http://www.ko-ko.net.ru/>

■ РЕДАКЦИЯ



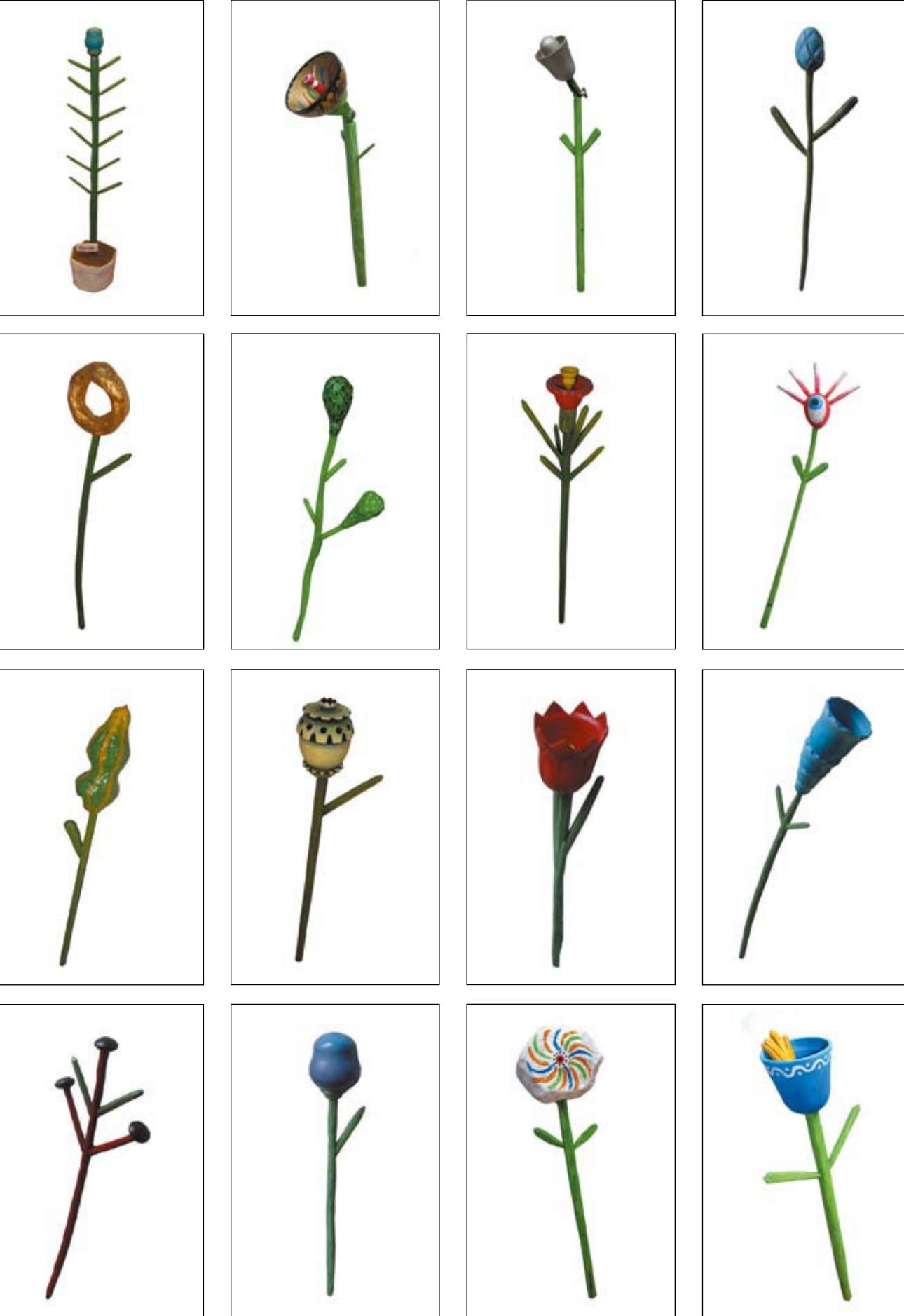


## ПЛАНЕТЯНЕ: АРТ-УТИЛЬ НЕ В УТИЛЫ!

**Д**анный проект соединяет в себе два направления, осваиваемые нами в работе. Одно из них – театральная бутафория, другое – концептуальный промысловый проект «Арт – утиль», где мы пытаемся показать, что можно изготовить из отходов производства. В наших цветочках ветки и листья изготовлены из обрезков деревянных брусков, которые могли бы запросто попасть в мусорное ведро, если бы дело касалось производственного цеха. Пяти – шести сантиметровые величины трудно рассматривать, как деловой материал. головки цветов, бутоны – это детали невостребованных, залежавшихся в чулане матрёшек, косточки от бухгалтерских счет. Здесь мы так же приходим к технике папье – маше, чтобы выполнить специальную,

задуманную форму. Часто наши цветочки гремят, звучат на все голоса. Как будто, в них содержатся семена. Некоторые матрёшечные головки открываются. Это значит, что цветок можно использовать, как шкатулку для хранения колечек, серёжек и пр. Планетяне ничего не выбрасывают в помойку. Зачем? Мы знаем способ продлить жизнь предмета . Мы пытаемся доказать, что красивая форма живёт дольше посредственной. Эти предметы уже имели некую прошлую жизнь, теперь они приобрели новое дыхание. Красивая форма продолжает жить в новых образах и предметах, и это не просто идея. Это предметы, созданные для того, чтобы нести радость.

■ ЕВГЕНИЙ ГРИНЕВИЧ, НАТАЛЬЯ КУЛИКОВА



# ГОД ПОД ЗНАКОМ «ВС»

От Хмелева что в Украине, до Старой Руссы 1100 километров. Журнал «Введенская сторона» изменил расстояние и стер границы. Для украинских школьников любимыми стали страницы, посвященные искусству. Темы свежи и неожиданны. С первой встречи издание стало учебником, помощником, вдохновителем.

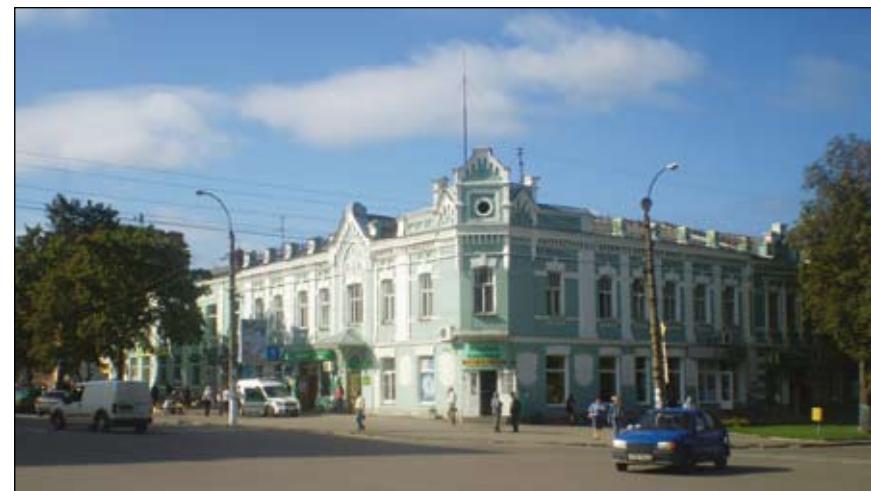
На уроках зарубежной литературы анализируем статьи о художественных направлениях и удивляемся: так доступно и просто размышляют авторы о теории искусства. В рубрике «Классика» размещены стихотворения, над строками которых не властно время. Журнал «Введенская сторона» – замечательное методическое пособие для учителей художественной культуры и изобразительного искусства. Музыка, поэзия, живопись, архитектура... Да ведь эта мозаика и есть наша жизнь: яркая, прекрасная, разнообразная.

Мальчишки и девчонки, члены кружка «Юный журналист» Роменского районного центра детского и юношеского творчества Сумской области имеют наглядный пример того, каким должно быть средство массовой информации. Мысли имеют продолжение, идеи – воплощение.

«Путешествие в мир сказок Пушкина», «Музыкальный коктейль», «Презентация устного журнала «Свет Луны», пленер «Легкой кистью художника», «Чайная церемония», Литературно-музыкальный салон «Умом Россию не понять»... – каждое мероприятие



друг нашего журнала А.П. Близнюк разыскал тридцать известных выпускников разных школ Украины и вдохновил их в рамках нашего благотворительного проекта «Подари журнал родной школе» оплатить годовую подписку «ВС» школе, в которой они учились. Уже третий год школы получают наш журнал. Эффект от акции превзошел все ожидания. Выпускники стали дружить со школами, школы с журналом, таким образом, создался еще один клуб почитателей русского языка, русской культуры в Украине. Сегодня об этом рассказывают учителя и ученики общеобразовательной школы Г. Хмелова.



цикла «Узнать Россию» не обоходилось без использования «ВС».

## Ребята назвали журнал Вдохновением

**Светлана Бринчак:** Есть миг, когда ты понимаешь: это то, что тебе интересно, важно, нужно! Мы готовили презентацию устного журнала «Свет Луны», посвященного Серебряному столетию. Перечитывали Сергея Есенина, Анну Ахматову, Бориса Пастернака, Владимира Маяковского... Приходит «Введенская сторона», не журнал – сокровище! Все высочайшего класса: дизайн, полиграфия, тематика. Замечательная статья о мастерах кубофутуризма, а эпиграфом слова Давида Бурлюка, основателя авангардизма. Нашего Бурлюка, ведь родился он в Лебединском районе Сумской области. Давид Бурлюк пишет о эстет-эннергии! Сколько ее в журнале! А страницы поэзии! Александр Блок, Игорь Северянин... Не устаешь читать и наслаждаться.

**Инна Голуб:** Это ни на что не похоже! Сколько позитивных эмоций

осень! Картинная галерея представляет работы Николая Локотькова, главного редактора журнала из Старой Руссы. Его работы не похожи ни на какие другие! Конечно, у такого журнала и главный редактор должен быть необычный. Думаю, нас ожидает еще много чудес с этим удивительным журналом.

**Альбина Хоменко:** Время нашей работы над Проектом программы «Каменная симфония» совпало с изу-

чением нового для нас издания. Вживую мы исследовали храмы, жилые и промышленные здания Роменщины, а в журнале рассматривали архитектуру художественно-исторического музея Вены, церкви Спаса на горе Нередице, художественного музея Мадрида... Прикоснение к мировым ценностям убеждало: в жизни нет провинции. Есть места бесконечно важные. Авторы замечательных статей «Введенской стороны» вводили в свой мир и воодушевляли нас. Работая над



книгой «Каменная симфония. Исследование архитектуры Роменщины», мы имели образец и стремились к совершенству.

Все-таки напрасно убеждают политики, что они решают судьбу нации. Будущие поколения узнают о нас, сегодняшних, по работам художников, композиторов, поэтов. А может, и по журналу «Введенская сторона»!

■ ??????



вызывают журнальные статьи. Я очарована «Белым квадратом» Ивана Чудасова, наивной живописью Анны Каждан, рубрикой «Старая вещь». Смотрите, здесь на каждой картине трость, а в других номерах то книга, то шаль! Да уж! Журнал дарит нам вдохновение! Хочется делать таких же милых «кукляшат», путешествовать с любимой игрушкой, подбирать картины со старинными вещами, читать «Под абажуром» «закорючки». А еще больше – искать свои пути! И это самое главное!

**Наталия Яременко:** Чудеса всегда неожиданы. Бывает ждешь, а ничего не случается. А тут раз – и на тебе! Такая красота. И уже не представляешь, как можно проводить уроки зарубежной литературы, художественной культуры, изобразительного искусства без «Введенской стороны». Интересно, что получаем журнал именно тогда, когда он больше всего необходим. Позавчера пришел новый номер с неожиданной елочкой из винтиков на обложке. Вот картина «Осень», шедевр пятилетнего Жени Пескова из Санкт-Петербурга. Это действительно

# ЗНАКОМЬТЕСЬ!

Увлекаясь изобразительным искусством, очень важно знать не только сами картины, их содержание, музеи, в которых они экспонируются, но и представлять, как выглядят авторы этих шедевров. Воспринимать искусство значительно интереснее, будучи знакомым с самим автором. Но история не всегда представляет нам такую возможность. Мы решили сделать серию публикаций портретов знаменитых художников всех времён и народов. Думаем, что вам это будет интересно. А преподаватели изобразительного искусства смогут воспользоваться этими страницами при проведении экзаменов по истории искусства. Уберите имена художников и предложите учащимся самим подписать портреты.



Алексей Саврасов



Михаил Врубель



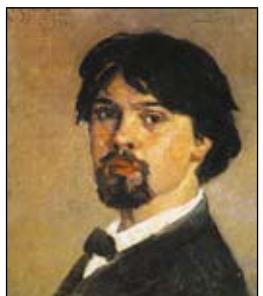
Борис Кустодиев



Василий Перов



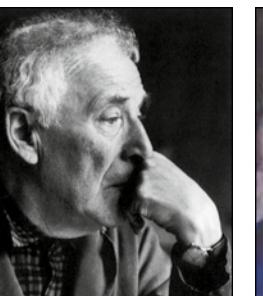
Дмитрий Кардовский



Василий Суриков



Василий Тропинин



Марк Шагал



Казимир Малевич



Карл Брюллов



Илья Репин



Владимир Боровиковский



Виктор Васнецов



Зинаида Серебрякова



Иван Айвазовский



Аристарх Лентулов



Михаил Шемякин



Николай Гоголь



Петр Кончаловский



Константин Васильев



Орест Кипренский



Константин Коровин



Валентин Серов



Наталья Гончарова



Исаак Левитан



Лев ЗАЛЕССКИЙ,  
Москва,  
[www.sonata-etc.ru](http://www.sonata-etc.ru)



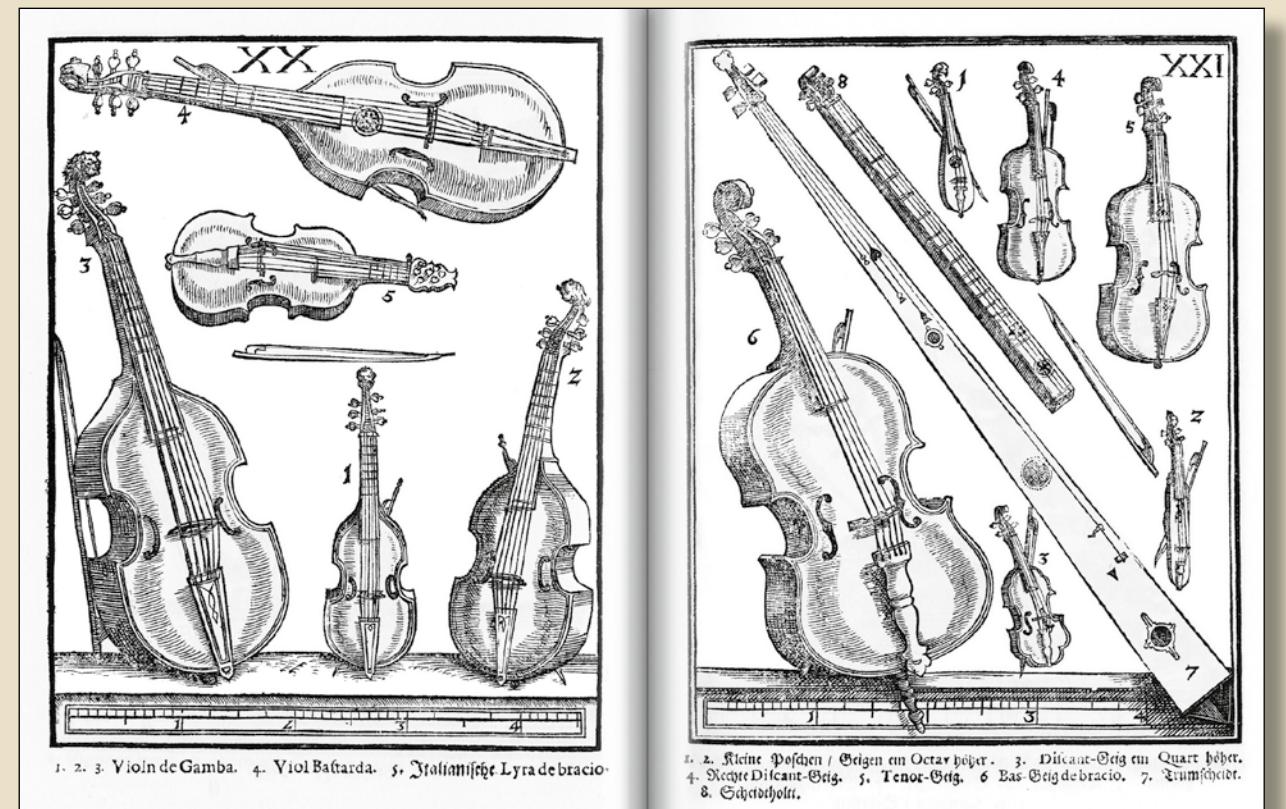
## КОРОЛЕВА ОРКЕСТРА и её ближайшие родственники

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

И так, секрет имени Королевы оркестра... Многие наши читатели, в первую очередь те, кто искал ответа в музыкальных словарях, не нашли и тени подсказки. Да и в энциклопедических изданиях об этимологии итальянского слова *violino*, буквально, ни слова. Вы уж простите за тавтологию! Здесь наше исследование приобретает поистине научный характер с оттенком приключения. Боюсь, нам придётся звать на помощь родственников... Нет, не родителей, не дедушку с бабушкой, ни даже дядю с тёй; они здесь не помогут. Вся надежда на ближайших родственников самой скрипки и современных смычковых. Из предыдущего, так сказать, поколения: поколения старинных Виол.

Aх, какое же почтенное семейство расположилось на одном из разворотов первого серьёзного описания, фактически, первой энциклопедии музыкальных инструментов, автором которой являлся Михаэль Преториус (1571-1621) – один из самых глубоких, разносторонних и весёлых композиторов и музыкальных теоретиков своего времени.

Здесь и упомянутый уже нами *Ребек* (№ 1 и 2 – справа) с грушевидным корпусом, и целый выводок *Viols* самых разнообразных размеров:



Хуан Грис. Скрипка и гитара.  
1913. Х., м.



Пабло Пикассо. Скрипка и виноград.  
1912. Х., м.

— виолы да гамба, или ноговые (гамба — нога, на этом инструменте не играли ногами, упаси Бог, но, из-за его размеров, удерживали между ног);

— виолы да брачко, или ручные (такие инструменты ставили вертикально, с опорой нижней части корпуса на бедро);

— наконец, виола д'амур, или виола любви...

Угадайте-ка, в какую часть тела музыканта упиралась виола любви? А?..

Ну, разумеется, в грудь! Туда, где сердце! Куда же ещё?

Виола д'амур была необыкновенно популярна в конце XVII – XVIII веках. Прообраз современных смычковых, по размеру «виола любви» соответствует современному альту, однако почти все характерные признаки виолы (покатые плечи, плоская задняя дека, резная головка) – налицо.

Как это ни странно, старинный инструмент время от времени звучит и в наши дни – в оперной музыке, в программных инструментальных сочинениях. Ведь тембр виолы д'амур наилучшим образом подходит для обрисовки характера героини. Наверное, поэтому грифы старинных инструментов так часто украшает нежная дамская головка

Знакомству с виолой д'амур мы обязаны не только музыкантам, которые исполняют музыку прошлого в соответствии с его традициями. Иногда и современные авторы предписывают использование старинных инструментов для решения задач стилистического плана, воссоздания в музыкальном или музыкально-драматическом произведении со всей возможной полнотой того, что называется ароматом эпохи.

Голос «виолы любви» звучит в музыке «Страстей по Иоанну» И.С. Баха (1685-1750), операх «Гугеноты» Джакомо Мейербера (1791-1864) и «Луиза» Габриэля Шарпантье (р. 1925). Пауль Хиндемит написал для виолы д'амур «Камерную музыку» и 2 «маленькие сонаты» с фортепиано.

Строго говоря, не все считают виолу д'амур полноценной виолой; на её грифе нет ладов, а количество струн превышает все разумные пределы. У инструмента 14 струн, в том числе 7 мелодических и 7 резонирующих, настроенных на ту же высоту. Резонансные струны проходят между грифом и корпусом инструмента. Их тихое «эхо» и отвечает за нежный «девичий» голос «виолы любви».

Виола (лат. *Viola*) – такое слово в словарях есть. В переводе на русский – фиалка.

— Но причём тут фиалка? Неужели опять тупик?

Всё же нельзя сдаваться так легко, и мы отправляемся в леса, в поля, на клумбы, где понемногу расцветают фиалки – обычные (с лепесткамиmonoхромной окраски) или трёхцветные (т.н. «канютины глазки»).

Нельзя не заметить, что форма лепестка фиалки имеет несомненное сходство с нижней частью корпуса виолы. Быть может, здесь и кроется секрет имени Королевы оркестра.

Ведь, если виола (*viola*) – фиалка, то скрипка (*violino*) – что-то вроде фиалочки.

Нельзя не заметить, что форма лепестка фиалки имеет несомненное сходство с нижней частью корпуса виолы. Быть может, здесь и кроется секрет имени Королевы оркестра.

Ведь, если виола (*viola*) – фиалка, то скрипка (*violino*) – что-то вроде фиалочки.

Нельзя не заметить, что форма лепестка фиалки имеет несомненное сходство с нижней частью корпуса виолы. Быть может, здесь и кроется секрет имени Королевы оркестра.

Ведь, если виола (*viola*) – фиалка, то скрипка (*violino*) – что-то вроде фиалочки.

Нельзя не заметить, что форма лепестка фиалки имеет несомненное сходство с нижней частью корпуса виолы. Быть может, здесь и кроется секрет имени Королевы оркестра.

Ведь, если виола (*viola*) – фиалка, то скрипка (*violino*) – что-то вроде фиалочки.

Нельзя не заметить, что форма лепестка фиалки имеет несомненное сходство с нижней частью корпуса виолы. Быть может, здесь и кроется секрет имени Королевы оркестра.

Ведь, если виола (*viola*) – фиалка, то скрипка (*violino*) – что-то вроде фиалочки.

Нельзя не заметить, что форма лепестка фиалки имеет несомненное сходство с нижней частью корпуса виолы. Быть может, здесь и кроется секрет имени Королевы оркестра.

Ведь, если виола (*viola*) – фиалка, то скрипка (*violino*) – что-то вроде фиалочки.

Нельзя не заметить, что форма лепестка фиалки имеет несомненное сходство с нижней частью корпуса виолы. Быть может, здесь и кроется секрет имени Королевы оркестра.

Ведь, если виола (*viola*) – фиалка, то скрипка (*violino*) – что-то вроде фиалочки.

Нельзя не заметить, что форма лепестка фиалки имеет несомненное сходство с нижней частью корпуса виолы. Быть может, здесь и кроется секрет имени Королевы оркестра.

Ведь, если виола (*viola*) – фиалка, то скрипка (*violino*) – что-то вроде фиалочки.



ВИОЛА (от лат. *Viola*) – в переводе на русский означает «фиалка»

## Здравствуй, музыка!

здравствуй, музыка!

арсенал новгородского мастера XVI века, из-под руки которого появился такой Гудок или более поздний Виола? Это, разумеется, топор, пила, долото. В строительных работах использовался также отвес.

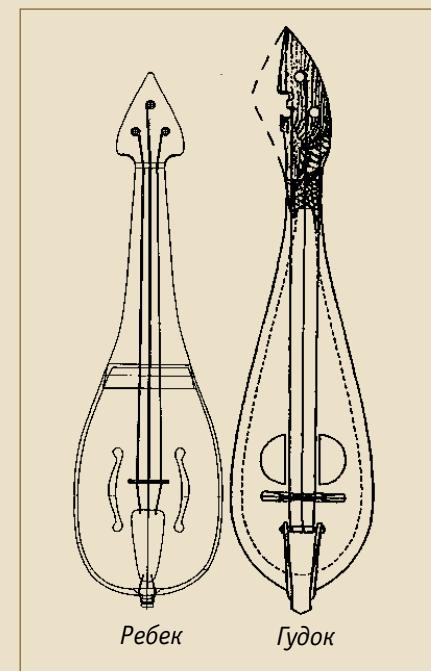
Европейская технология строительства смычковых (их именно строят, как храмы и корабли) за последние 500 лет почти не изменилась.

Как и 500 лет назад неподготовленный современный человек, попадая в скрипичную мастерскую, замирает – безмолвный и поражённый – перед когортами стамесочек и рубаночков, самые мелкие из которых, – размером с ноготь годовалого младенца, сработаны, похоже, не иначе как эльфами.

Чему уж тут удивляться, когда инструмент из-под топора с долотом... скрипит?! И как его называть-то, если не Скрипкой? Это ещё довольно нежно и любовно звучит.

А почему?  
А потому что душа-то – поёт!

■ ЛЕВ ЗАЛЕССКИЙ



Продолжение следует

# Дни православной книги в Новгородской области

В декабре 2009 году Священный Синод Русской Православной Церкви учредил ежегодный День православной книги – 14 марта, приурочив его к дате выпуска первой на Руси печатной книги Ивана Федорова «Апостол», вышедшей в свет 1 марта 1564 года по старому стилю. Выбор «Апостола» для первого издания государственной типографии был неслучайен: «Апостол» в Древней Руси использовался для обучения духовенства. В нем заключены первые образцы толкования учениками Христа Святого Писания. Отпечатанная Иваном Федоровым и Петром Мстиславцем первая датированная книга стала образцом для последующих изданий. Для напечатания необходимо было отлить шрифты, сделать оборудование. Продолжительное время заняла и подготовка текста «Апостола». Он был отредактирован при участии митрополита Макария.

Первопечатный «Апостол» отличает высочайшая редакторская культура. В нем не обнаружено ни одной орфографической ошибки, подчистки или опечатки. Гравюры, филиганный рисунок шрифта, оригинально выполненные заставки и прекрасное качество двухкрасочной печати делают книгу произведением искусства. Иван Федоров сам резал и отливал буквы, гравировал рисунки и заставки, реадировал и набирал текст и печатал весь « завод » – около 1200 книг. 60 экземпляров этого издания хранятся в крупнейших библиотеках и музеях мира. «Возлюбленный и чтимый русский народ, – обращался Федоров к читателям «Апостола». – Если труды мои окажутся достойными вашей милости, примите их с любовью...».

В 2010 году в Великом Новгороде впервые широко отмечался День православной книги, организаторами празднования выступили Новгородская Епархия, комитет культуры Новгородской области, Областная универсальная научная библиотека и Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого. Дни православной книги открылись презентацией книжной выставки «Добро есть, братие, почитание книжное» из фондов Областной

универсальной научной библиотеки и библиотеки Софийского кафедрального собора.

В 2011 году празднование Дней православной книги открылось книжной выставкой «К чтению себя приучайте, которое мрак души прогоняет...». Собравшихся приветствовал отец Александр Раннэ, начальник Епархиального отделения по религиозному образованию и катехизации Новгородской Епархии Русской православной церкви. О наиболее ценных книжных памятниках новгородского происхождения в истории древнерусской книги, знаменитом Остромировом евангелии, о житиях святых как источнике научного изучения говорили гостья из Санкт-Петербурга, Е. В. Крушельницкая, заведующая сектором древнерусских фондов Российской Национальной Библиотеки, и доцент кафедры русской литературы Новгородского государственного университета им. Ярослава Мудрого Д.Б. Терешкина.

Остромирово Евангелие – один из древнейших памятников церковнославянской письменности и древнейший памятник русской редакции. Писано в 1056-57 гг. для новгородского посадника Остромира (в крещении Иосифа) диаконом Григорием. Остромирово Евангелие – отлично сохранившаяся первая русская датированная книга на 294 листах. На трех листах помещены живописные изображения евангелистов Иоанна, Луки и Марка, а два остались не записанными. Евангельский текст писан крупным уставом.

Остромирово Евангелие, хранящееся в Российской национальной библиотеке, 26 января 2012 года включено в реестр «Память мира» ЮНЕСКО как один из объектов мирового культурного наследия.

В нынешнем году по сложившейся традиции в Великом Новгороде в рамках ежегодного Дня православной книги подготовлены книжные выставки, творческие встречи с писателями и поэтами, а также презентации книг новгородских авторов, посвященных истории Великого Новгорода.

Областная универсальная научная

библиотека пригласила новгородцев на публичную лекцию «Мстиславово Евангелие в древнерусской культуре конца XI-начала XII вв.» Е.В. Ухановой, кандидата исторических наук, ведущего научного сотрудника Отдела рукописей Государственного исторического музея (Москва). На книжной выставке «Читая вечные, священные страницы» представлены книги из фондов библиотеки.

Мстиславово Евангелие – памятник древнерусской православной культуры. На протяжении веков Мстиславово Евангелие было эталоном евангельских текстов, большинство древнерусских богослужебных книг XII-XIV вв. содержало текст, восходящий к редакции Мстиславова Евангелия. Евангелие является первым по времени у славян полным апракосом с чтениями на весь год, начиная с Пасхи, содержит Месяцеслов, а также евангелия воскресные, утренние и на разные случаи службы.

Мстиславово Евангелие написано по заказу новгородского князя Мстислава Владимиевича для церкви Благовещения, возведенной князем на Городище в своей резиденции, не позднее 1117 гг. Объем книги 213 листов, пергамен, написан крупным уставом, есть заставки, миниатюры с изображениями евангелистов Иоанна с Прохором, Матфея, Марка и Луки. На листе 212 – оборот 213 – есть запись писца – Алексы, сына Лазаря пресвитера.

Сразу после изготовления книгу отправили в Константинополь, где для нее был изготовлен богатый переплет, который до нашего времени не сохранился. В рукописи имеются приписки златописца Жадена и причастного к изготовлению древнего оклада некоего Наслава, возившего ее в Константинополь. На первом листе рукописи имеется запись об обновлении Мстиславова Евангелия по велению царя Ивана Васильевича Грозного. В 1551 году в мастерских при Софийском соборе Новгорода был создан серебряный позолоченный оклад, украшенный сложным сканым узором с вплетенными в него небольшими пятнами холодной эмали. Кроме



древних перегородчатых эмалей, оклад был украшен жемчугом. Прав был один из создателей кодекса, по-дышащий в конце работы над ним: «цену же Евангелия сего един Бог ведает». После создания нового оклада

Евангелие поместили в Архангельский собор Московского кремля. С 1919 г. оклад и древняя рукопись хранят

Празднование Дней православной книги привлекает внимание общества к духовной книге, предоставляет воз-

можность пообщаться со священниками, получить ответы на свои вопросы, подумать, поразмышлять об истории России, о вере, о проблемах духовности в современном мире.

■ ЕКАТЕРИНА ЛИГУС

# ХУДОЖНИК, КОТОРЫЙ НАРИСОВАЛ БУРАТИНО

КАК ТОЛЬКО МЫ ПРОИЗНЕСЕМ ИМЯ ГЕРОЯ СКАЗКИ «ПРИКЛЮЧЕНИЯ БУРАТИНО», В НАШЕЙ ПАМЯТИ МОМЕНТАЛЬНО ВСПЛЫВЕТ ОБРАЗ ВЕСЕЛОГО И РАЗБИТНОГО МАЛЬЧУГАНА В ПОЛОСАТОМ КРАСНО-БЕЛОМ КОЛПАЧКЕ С КИСТОЧКОЙ.

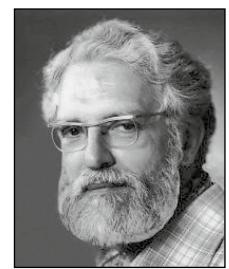
РИСОВАННЫЙ ОБРАЗ ЭТОГО ДЕРЕВЯННОГО ЧЕЛОВЕЧКА С ХИТРОЙ УЛЫБКОЙ ДАВНО ЗАВОЕВАЛ ЛЮБОВЬ ДЕТЕЙ И СТАЛ КЛАССИЧЕСКИМ. А СОЗДАЛ ЕГО ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫЙ РОССИЙСКИЙ ХУДОЖНИК ЛЕОНИД ВЛАДИМИРСКИЙ – НАШ ГОСТЬ. ИЛЛЮСТРИРОВАЛ ХУДОЖНИК НЕ ТОЛЬКО «ПРИКЛЮЧЕНИЯ БУРАТИНО», НО И МНОГИЕ ДРУГИЕ СКАЗКИ АЛЕКСАНДРА ВОЛКОВА, ДЖАННИ РОДАРИ И ДРУГИХ АВТОРОВ.

НО НА СТРАНИЦАХ НАШЕГО ЖУРНАЛА СЕГОДНЯ ПОЙДЕТ РЕЧЬ СОВСЕМ О ДРУГОМ ТАЛАНТЕ ЭТОГО ЗАМЕЧАТЕЛЬНОГО ЧЕЛОВЕКА. ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЧИТАТЕЛЯМ СТИХИ ЛЕОНИДА ВИКТОРОВИЧА.



Леонид Викторович Владимирский (родился 21 сентября 1920 г. в Москве – русский график и иллюстратор. Своими рисунками для разных изданий книг про Буратино А. Толстого и про Изумрудный город Волкова он получил широкую известность в СССР и других странах

Леонид Викторович ВЛАДИМИРСКИЙ  
(Москва)



## ГОСТЬ НОМЕРА

### ВЕРНОПЛЕННЫЙ

Как ни искал – не отыскалась  
И не отыщется теперь,  
Чтобы милее оказалась  
Или подобная тебе.

И ты одна, и нет замены,  
И знаю, что не будет их,  
И я навеки вернопленный  
Объятий ласковых твоих.

Люби меня, как я тебя –  
Важней всего взаимность наша:  
Тогда и на исходе дня  
Нам ничего не будет страшно.

### БУКЕТ

Что со мноюсталось?  
Где же моя старость?!

Девяносто лет,  
А её всё нет!

Я живу – не тужу  
И жене стихи пишу.

В ней души не чаю,  
Очарован вновь!

То, что сочиняю, –  
Это про любовь.

Нет стихов важнее  
И нежнее нет,

Подарю жене я  
Из стихов букет.

Ну а что же старость?..  
Старость потерялась!

\* \* \*

Как ни мечтай, как ни молись –  
У каждого своя дорога.  
И что нам ждать ещё от Бога,  
Когда он подарил нам жизнь?..

\* \* \*

Не жалуюсь, что всё прошло,  
А радуюсь, что было,  
И что сердечное тепло  
Доселе не остыло.

### ЕЩЁ НЕ ВЕЧЕР

Ещё, мне кажется, не вечер, –  
Но с каждым годом меньше сил.  
Халат махровый давит плечи,  
Его я раньше не носил...

Ещё звонят, ещё я нужен,  
Ещё стихами удивлю!  
Жена готовит вкусный ужин,  
А я её вдвойне люблю.

Я – детский художник. К своему юбилею я решил сделать сам себе подарок и сочинить такое стихотворение, в котором перечислялись бы все мои достоинства и награды. Кто же это может сделать лучше меня? Я потрудился, и стихотворение получилось длинным – и я остался доволен. Выбрав удобный момент, я торжественно прочитал его жене Светлане. Стихотворение ей, конечно, понравилось. «Какой же ты молодец! – воскликнула она. – Всё вспомнил, и всё в рифму! Мой совет – сократи его наполовину, и оно станет в два раза лучше». – Я расстроился, но совет выполнил. «Замечательно, – обрадовалась Светлана, – но успех надо закрепить. Сократи ещё в два раза, и тогда...» – «Знаю, знаю, – возмутился я. – Но что тогда останется?!» – «Самое важное!» – ответила Светлана.

### СУШКА К ЧАЮ

Жизнь шагает всё быстрее.  
Поперёк дороги –  
Остановки-юбилеи:  
Подводить итоги.

У меня случится скоро  
Юбилей-мистерия:  
Девяносто! Вот умора!  
Даже сам не верю я...

А сегодня невзначай  
Подошла девчушка:  
«За картинки! Это к чаю», –  
И дала мне сушку.

Для меня этот кружок  
Всех наград дороже:  
Значит, очень хорошо  
Жизнь свою я прожил.



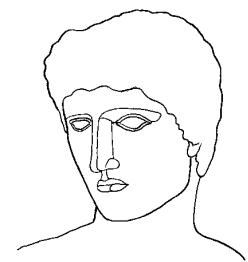
# КЛАССИКА



ВЕЛИМИР ХЛЕБНИКОВ. 1885-1922



ДАВИД ДАВИДОВИЧ БУРЛЮК. 1882-1967



классика

Велимир (настоящее имя Виктор Владимирович) Хлебников – поэт и прозаик Серебряного века, реформатор поэтического языка, один из теоретиков русского футуризма и авангардного искусства, значительную часть произведений которого занимают космологические и мифологические мотивы. Первый авторский сборник Хлебникова «Ряв!» вышел в 1913 году, а вскоре был издан первый том собрания сочинений поэта «Изборник стихов». Хлебников искренне принял революцию 1917 года. Стремясь быть в центре событий, он много ездил по стране, работал в различных газетах и издательствах, написал много произведений на тему современности – «Каменная баба», «Ночь в окопе», «Ладомир», «Ночь перед Советами», «Ночной обыск». Творчество Хлебникова оказало огромное влияние на многих поэтов 20 века: О.Мандельштама, М.Цветаеву, Б.Пастернака, Н.Заболоцкого и других.

\*\*\*  
Мы сюда приходили, как нежные боги,  
В венках из листвы, что старинней,  
Чем мир.  
И старые главы, и строгие ноги  
Месяца иней  
Слил в общий кумир.  
Теперь мы приходим ордой дикарей  
Гордых и голубоглазых.  
И шепчем: скорее, скорее, скорей!  
Чужбина да сгинет в кровавых заразах.  
С оружием палиц, в шестоперах,  
На теле кожа рыси,  
И клич на смелых горах  
Несет нас к вольной высоте.

1911

\*\*\*  
Сегодня снова я пойду  
Туда, на жизнь, на торг, на рынок  
И войско песен поведу  
С прибоем рынка в поединок!

<1911-1912>

\*\*\*  
Когда умирают кони – дышат,  
Когда умирают травы – сохнут,  
Когда умирают солнца – они гаснут,  
Когда умирают люди – поют песни.

1912

\*\*\*  
Мне мало надо!  
Краюшку хлеба  
И каплю молока.  
Да это небо,  
Да эти облака!

1912, 1922

\*\*\*  
Когда над полем зеленеет  
Стеклянный вечер, след зари,  
И небо, бледное вдали,  
Вблизи задумчиво синеет,  
Когда широкая зора  
Угасшего кострища  
Над входом в звездное кладбище  
Огня ворота возвела,  
Тогда на белую свечу,  
Мчась по текучему лучу,  
Летит без воли мотылек.  
Он грудью пламени коснется,  
В волне огнистой окунется,  
Гляди, гляди, и мертвый лег.

1912

\*\*\*  
Ночь, полная созвездий.  
Какой судьбы, каких известий  
Ты широко сияешь, книга?  
Свободы или ига?  
Какой прочесть мне должно жребий  
На полночь широком небе?

<1912>

\*\*\*  
Годы, люди и народы  
Убегают навсегда,  
Как текучая вода.  
В гибком зеркале природы  
Звезды – невод, рыбы – мы,  
Боги – призраки у тьмы.

1915

\*\*\*  
Русь, ты вся поцелуй на морозе!  
Синеют ночные дорожки.  
Синею молнией слиты уста,  
Синеют вместе тот и та.

Ночами молния взлетает  
Порой из ласки пары уст.  
И шубы вдруг проворно  
Обегает, синея, молния без чувств.  
А ночь блестит умно и черно.  
*Осень 1921*

\*\*\*  
Еще раз, еще раз,  
Я для вас  
Звезда.  
Горе моряку, взявшему  
Неверный угол своей ладьи  
И звезды:  
Он разбирается о камни,  
О подводные мели.  
Горе и вам, взявшим  
Неверный угол сердца ко мне:  
Вы разбираетесь о камни  
И камни будут надсмеяться  
Над вами,  
Как вы надсмеялись  
Надо мной.

1922

\*\*\*  
Свобода приходит нагая,  
Бросая на сердце цветы,  
И мы, с нею в ногу шагая,  
Беседуем с небом на ты.  
Мы, воины, строго ударим  
Рукой по суровым щитам:  
Да будет народ государем  
Всегда, навсегда, здесь и там!  
Пусть девы споют у оконца,  
Меж песен о древнем походе,  
О верноподданом Солнце –  
Самодержавном народе.

19 апреля 1917

Бурлюк Давид Давидович – поэт, художник, один из основоположников русского футуризма, теоретик и пропагандист нового искусства. «Лучший художник среди поэтов и лучший поэт среди художников» – писал он о себе, став одним из лидеров литературно-художественного авангарда. С 1908 года принимает активное участие в большинстве выставок «нового искусства» – «Звено», «Венок-Стефанос» и «Бубновый валет». В 1930 году издает теоретический труд «Энтелехизм» и начинает выпускать журнал «Color and Rhyme», занимается фотоискусством. В 1950-х в Хэмптон-Бейс (Лонг-Айленд) открыл собственную галерею. Умер в 1967 году в Лонг-Айленде (США).

## ПРАЗДНО ГОЛУБОЙ

Зеленый дух, метнул как смело камень  
В глубь озера, где спали зеркала.  
Взгляни теперь, как ярый вспыхнул пламень,  
Где тусклая гнездилась мгла.

1910

Как бессердечен ты, во мне проснулась жалость  
К виденьям вод, разрушенным тобой.  
Тебя сей миг сдержать хотелось малость  
Над бездной праздно голубой.

## ЛЮБИТЕЛЬ НОЧИ

Тесный тупик  
Утомленный лик  
Проглотил.  
Совершал свой круг  
Черный сюртук.  
Огибая ил,  
Злостно фонари  
До самой зари  
Чуть цвели.

1913

А свинцовый меч  
Над уклоном плеч  
Чернел вдали.  
О, ночь! О, бездна лун!  
Дрожащий плоский лгун  
Над мостовой -  
Зимы больной колдун.  
Свистун, вещун, плясун  
Угрюмый, хитрый, злой.

1915

## ВЕЕР ВЕСНЫ

*Посв. Сам. Вермель*

Жемчужный водомет развеял,  
Небесных хоров снизошед,  
Мне не забыть твой вешний веер  
И примаверных взлетов бред...  
Слепец не мог бы не заметить  
Виденьем статным поражен:  
Что первым здесь долине встретить  
Я был искусственно рожден.

1916

## ПРИЗЫВ

*Приемля запахи и отрицая вонь...*

\*\*\*  
Пространство = гласных  
Гласных = время!..  
(Бесцветность общая и вдруг)  
Согласный звук горящий муж -  
Цветного бремени темя!..

Пустынных далей очевидность  
Горизонтальность плоских вод  
И схими общей безобидность  
О гласный гласных хоровод!

И вдруг ревущие значения  
Вдруг вкрапленность поющих тон  
Узыности и оболыщенья  
И речи звучной камертон.

Согласный звук обсеменитель  
Носитель смыслов, живость дня,  
Пока поет соединитель  
Противоположностью звена.

1915

## ЗДЕСЬ

Далеко от Кавказа, от Терека  
И от крымской пьянящей волны,  
Раскрыли златая Америка  
Небоскребов взлетевшие сны!

Но жестокие сны угловатые -  
Негде голову здесе опереть -  
Лучше Руси далекой заплаты и  
Отрубями пропахшая клеть!..

1924



# Храм Симеона Богоприимца в Зверине монастыре

Великий Новгород изобилует шедеврами древнерусской храмовой архитектуры. В новейшие времена некоторые из них возвращены Церкви, в каких-то с советских времен сохраняется музейная работа, какие-то, увы, пусты и по сей день. Но сам вид древнего храма непременно отзывается в русском сердце возвышенным волнением.

Среди новгородских шедевров свое особенное место есть у Зверина монастыря, а в нем, среди прочих зверинских архитектурных «звездочек», хороша церковь Симеона Богоприимца.

Расположен Зверин монастырь за земляным валом окольного города, на так называемом Неревском конце – одном из пяти районов средневекового Новгорода. Район занимал северную часть левобережной Софийской стороны. Владения городских концов не ограничивались земляными вала-

ми окольного города. Пять церквей, названных памятниками Неревского конца (св. Троицы Свято-Духова монастыря, свв. Петра и Павла в Кожевниках, св. Николая Бело-Николаевского монастыря, Симеона Богоприимца и Покровская Зверина монастыря), расположены за пределами вала, но на территории, прилегающей к Неревскому концу.

Симеонов храм является типичным памятником новгородского зодчества середины XV в. Фасады церкви, как и внутреннее убранство, сохранились, по счастью, в первозданном виде, хотя с запада к церкви в XIX в. был пристроен двухэтажный притвор, в котором сейчас расположена музейная касса, в которой нынче, к слову, можно приобрести интересные книги о древнем Новгороде.

В современном виде церковь Симеона Богоприимца была построена в

1467 г. по решению горожан, а точней, «по обету», по религиозному обещанию. Считают, это самый последний каменный храм Новгородской земли периода знаменитой Новгородской республики.

Интересно, что годом прежде, 1 октября 1466 г., на день Симеона Богоприимца на этом месте была построена одноименная деревянная часовенка – «обыденная», т. е. созданная в один день. В тот год на Новгородчине свирепствовала бубонная чума, уносившая многие и многие жизни. В стене каменного храма сохранилась запись о том, что архиепископу Ионе было видение, в котором ему было велено срочно прийти за город, в Зверин Монастырь, на братскую могилу умерших от чумы «горожан, монахов и волошан», вырытую у северной монастырской границы поблизости от церкви Покрова Богородицы (к слову,



Покровский храм в Зверине монастыре. На заднем плане Церковь Симеона Богоприимца



Церковь Симеона Богоприимца  
в Зверине монастыре



Фрески Церкви Симеона Богоприимца  
в Зверине монастыре. XV в.

тоже замечательный шедевр новгородского зодчества, 1399 г.). Когда новгородский архиепископ добрался туда в одиночестве пешком от своей кремлевской владычной палаты, на могиле ему явился образ Симеона Богоприимца, повелевший строить храм во свое имя, дескать, тогда мор сразу же прекратится. Архиепископ созвал криком людей, те сбежались в монастырь на скудельницу и «одним махом» построили памятную часовню. Завидного послушания и истинной веры был наш народ в средние века, которые в духовном смысле были вовсе не «средними», а самыми высокими.

Но и построенная год спустя на этом месте каменная церковь тоже являлась своеобразным мемориалом чумовому морю. Достаточно сказать, что ее фрески представляют собой уникальный для России календарь всех святых на каждый день, начиная с яркой фигуры спасшего край от мора святого Симеона Богоприимца. Фрески сохранились до наших дней в наиболее полном объеме и лучшем качестве из всех домонгольских храмов Новгородчины, хотя послевоенным реставраторам пришлось очищать их от побелки.

Церковь св. Симеона принадлежит к числу миниатюрных построек середины XV в. Особенностью храма является его двухэтажность. Первый этаж, высокое подцерковье, использовался как служебное помещение – в хозяйственных и утеплительных целях. Собственно храм располагался на втором этаже, отличаясь особой камерностью пространства. Западные столбы, скругленные на высоту человеческого роста, позволяли сделать небольшое пространство храма более целостным и обозримым. Разделение постройки внутри на два этажа не выражено на фасадах, имеющих традиционное трехчастное членение по вертикали. Первоначальное трехлопастное завершение храма при последующих перестройках заменили на восьмискатное. В процессе реставрации церкви в 1960-е годы (архитектор Г. М. Штандер) сохранено восьмискатное покрытие XVII в. В это же время раскрыты и восстановлены первоначальные формы окон, портала, декор.

С послевоенных пор в церкви расположены музей и современная выставка каменных памятников ар-

хитектуры новгородского Неревского конца.

Следует сказать и о главной церкви Зверина монастыря, которая была освящена в честь праздника Покрова Святой Богородицы (после шведского разорения храм получил новое посвящение в честь Положения ризы Богоматери). Каменный одноглавый, четырехстолпный, одноапсидный Покровский храм был построен в 1335 г. архиепископом Василием на месте деревянной постройки XII-го века. В 1399 г., при архиепископе Иоанне II, церковь возобновили – на собранные прихожанами средства. Это типичный храм конца XIV в., когда строительство в Новгороде осуществлялось с большим размахом. В процессе реставрации памятника (архитектор Л. М. Шуляк) установлено, что церковь имела много общего с постройками этого времени. В частности, план Покровского храма совпадает с планом замечательной новгородской церкви св. Петра и Павла в Кожевниках. В начале XX в. к западному фасаду Покровского храма была пристроена новая пятиглавая церковь.

■ СТАНИСЛАВ МИНЕКОВ



# БЕЛЫЙ КВАДРАТ

## Несколько слов о С.И. Лаврентьевой

Рубрику ведёт Иван ЧУДАСОВ, ivanchudasov@yandex.ru

Обычно в наших статьях мы рассказываем о различных ограничениях в творчестве поэтов. Сегодня хотелось бы поговорить об экспериментальном цикле рассказов С.И. Лаврентьевой «Малым деткам», 30 рассказов, в которых для облегчённого первоначального чтения все слова содержат не более одного и двух слогов» (М., 1912).



Увы, нам очень мало удалось узнать об авторе этой интересной книги. Даже авторитетная «Большая биографическая энциклопедия» скромно сообщает: «Лаврентьева, С.И. детск. писательница, мемуаристка 1880-1890 гг. {Венгеров}». Ни имени, ни отчества, ни дат жизни... Лишь на сайте

### КАПЛЯ ДОЖДЯ

Дождь идёт. Бегут по стёклам капли. Бегут быстро, одна за другой. Слились капли в струйку. А внизу ещё капли, ещё струйка. Слились две струйки вместе и стал из них ручей. Быстро бежит ручей. А сбоку другой, больше.

— Иди к нам! — журчит ручей.  
— Вместе лучше!

Слились два ручья и ещё быстрей бегут; ещё в них больше силы. Бегут, бегут, журчат.

«Докусфера» мы выяснили, что звать нашего автора Софью Ивановной, а жила она с 1836 по 1918 год.

Действительно, её перу принадлежит несколько воспоминаний, среди которых отметим:

50 лет артистической деятельности Эрнесто Росси (1896),

С.-Петербургская рисовальная школа в воспитании одной её ученицы. 1886-1876 // Русская старина. СПб., 1889. Т. 64. Вып. 11. С. 449-474.

Особенно стоит отметить «Пережитое. Из воспоминаний» (СПб., 1914), где автор рассказывает о своей встрече, например, с И.С. Тургеневым.

«...Вылепила из воска по фотографии небольшой барельеф и решила показать его Тургеневу. <...> Работа молодого автора заинтересовала писателя, он рассматривал её очень внимательно и даже согласился позировать для уточнения некоторых деталей. <...>

И вот эта-то моя работа и дала мне случай о многом с ним поговорить, что не мешало и работе, так как сидел он превосходно».

Как сообщает Софья Ивановна, он говорил с нею о «нашем прекрасном богатом языке», «который до времени Петра был так тяжёл и который с Пушкина развился так богато, сложился так поэтично».

«По самому тому, — прибавляя Тургенев, — я верю, что

у народа, выработавшего такой язык, должно быть прекрасное будущее».

Что касается книг для детей, то перечислим следующие:

Хорошо и мило: 15 раскрашенных картин на картоне со стихами С.И. Лаврентьевой. Подарок маленьким послушным детям (СПб., 1891),

Детские забавы: 15 раскрашенных картин на картоне со стихами С.И. Лаврентьевой: Подарок маленьким послушным детям (СПб., 1891),

Отдохнём и почтаем. Рассказы для маленьких детей (СПб., 1892),

По белу свету. Путешествие Вани и Сони за границу (М., 1900)

Малюткам. Рассказы для маленьких детей (М., 1905).

Вышеупомянутый сборник из 30 рассказов «Малым деткам» нас заинтересовал особенно в силу своей экспериментальной направленности. Даже по тексту данной заметки видно, что в русском языке слова состоят из разного количества слогов, часто большего, чем 1 или 2. Учёные говорят, что средняя слоговая длина русских слов — 3 слога и две десятых. Поэтому

автору приходилось очень стараться, чтобы выдержать свой экспериментальный стиль.

Но давайте, наконец-то, дадим слово Софье Ивановне (тексты представлены нами в современной орографии).

### Видят, река течёт.

— Ко мне, сюда! — бурлит река.  
— Я вас приму! Вместе дружней да сильней!

Слились ручьи с рекой. Бурлят вместе с ней, всё громче да громче, и ещё быстрей бегут. Прежде на них только листья да ветки плывли, а теперь плывут на них лодки да барки.

— Вот как я сильна! — кричит она важно.

А ветер ей в ответ:

— Тем ты и сильна, что много вас

и его выше, и его сильней. Кипит море, стонет. Ревёт как зверь. Трещит корабль; рвётся парус. Волна через корабль плещет. Наша капля, та, что текла прежде по стеклу, тоже тут, в этой волне была, что через корабль плещет.

— Тем ты и сильна, что много вас капель вместе слилось! А была бы ты одна, так давно бы тебе и конец!



— А где же их мама?

— А я не знаю! Мамы там нет; они одни.

— Ну, пойдём, взглянем! — сказал Витя.

Они пошли в рощу. Щенки были там, за камнем. Лежат друг на дружке, чтобы было теплей, и пищат: есть хотят. Видят, идут люди; страх их взял — бегут, кто куда! Стёпа стал плакать:

— Зачем они бегут?

Витя больше его был.

— Не плачь, Стёпа, — сказал он, — я знаю, что надо сделать!

Пошёл домой, взял хлебца, смочил его и принёс. Кладёт он куски на травку, а сам прочь, чтобы не пугать щенков.

Смотрит: один щенок, что бойчай был, вылез из-под камня, тихо идёт прямо к куску. Хват — и съел. Другой видит, что не страшно, тоже идёт — и хват дру́гой кусок. Третий щенок слабый был, не пошёл; а скоро он и совсем исчез; верно, умер.

Стали теперь Витя со Стёпой кормить двух щенков. Стали все куски от стола сбирать. Смочат хлеб супом, каши возьмут и всёнесут в рощу.

Сперва щенки, как они идут, прочь бегут: давай Бог ноги! — А Витя со Стёпой опять, как в первый раз, кладут кругом куски на травку, а сами встанут дальше и смотрят. А там стали щенки смелей, стали уж их знать и ждать. Идут уж сами к ним, из рук пищу берут. Толстеть стали. Растиут быстро. Один чёрный, с белым пятном на носу да на конце хвоста. А другой серый, с чёрной мордой.

Стали они Витю со Стёпой знать, их встречать, прыгать, хвостом махать. Взяли их Витя и Стёпа к себе во двор. Там была для них и будка, пища и питьё. Стали они толстеть, больше расти. Витя назвал того, что был серый — Дик, а Стёпа того, что был чёрный — Черныш.

И стали Дик и Черныш во дворе жить, верно служить. Дом беречь, детей любить за их добро да за ласку, за то, что не дали им без пищи пропасть!

### ДИК И ЧЕРНЫШ

— Витя, а Витя? Знаешь, что я тебе скажу? — кричал Стёпа, вбежав на балкон, где сидел Витя.

— Нет, не знаю; а как скажешь, так буду знать! — сказал Витя.

— У нас в роще, сзади дома, щенки!

— Как щенки?

— Да! Я шёл мимо, слышу писк. Я думал, это мышь. Гляжу, а за большим камнем лежат три щенка и пищат, пищат!

### МОЯ ФЕЯ

— Мама, я вчера читал сказку про одну фею, — сказал Коля. — Там был такой мальчик и фея; и этот мальчик с утра и до ночи, всё чего только хо-

тел, мог иметь от этой доброй феи. А теперь, мама, есть фея?

— Есть, мой милый мальчик!

— Как, мама? Правда?

— Правда! Вот слушай. Спит мальчик, спит крепким сном. Вдруг слышит нежный голос: «Вставай, мой мальчик! Пора!». Раскрыл мальчик глаза, видит, солнце уж давно встало. Значит, и ему

вставать пора. А уж фея подле него стоит. Нежно его берёт на руки. Не успел мальчик сам что-нибудь сделать, — как уж он обут, одет, умыт. А там, смотришь, фея ему кушать несёт. Пьёт мальчик, ест. Сыт, и бежит играть. А фея ему всего дала уж для игры. Тут и лошадь, и сани, и домик с трубой, и кухня с плитой, и мячик, и волчок. Играй, чем хочешь! Играли, играл.

Смотрит: один щенок, что бойчай был, вылез из-под камня, тихо идёт прямо к куску. Хват — и съел. Другой видит, что не страшно, тоже идёт — и хват дру́гой кусок. Третий щенок слабый был, не пошёл; а скоро он и совсем исчез; верно, умер.

Стали теперь Витя со Стёпой кормить двух щенков. Стали все куски от стола сбирать. Смочат хлеб супом, каши возьмут и всёнесут в рощу.

Сперва щенки, как они идут, прочь бегут: давай Бог ноги! — А Витя со Стёпой опять, как в первый раз, кладут кругом куски на травку, а сами встанут дальше и смотрят. А там стали щенки смелей, стали уж их знать и ждать. Идут уж сами к ним, из рук пищу берут. Толстеть стали. Растиут быстро. Один чёрный, с белым пятном на носу да на конце хвоста. А другой серый, с чёрной мордой.

Стали они Витю со Стёпой знать, их встречать, прыгать, хвостом махать. Взяли их Витя и Стёпа к себе во двор. Там была для них и будка, пища и питьё. Стали они толстеть, больше расти. Витя назвал того, что был серый — Дик, а Стёпа того, что был чёрный — Черныш.

И стали Дик и Черныш во дворе жить, верно служить. Дом беречь, детей любить за их добро да за ласку, за то, что не дали им без пищи пропасть!

— Спать пора! — скажет фея. — Вон и кружка твоя ждёт тебя и хлебец мягкий. Попей, поешь и спать иди!

Идёт мальчик. И опять с него фея всё снимет. И опять он раздет, умыт и бух в постель и спит крепким сном до утра!..

— Мама! — прервал её Коля. — А ведь я знаю эту фею! Это ты, моя фея!

— А где же их мама?

— А я не знаю! Мамы там нет; они одни.

— Ну, пойдём, взглянем! — сказал Витя.

Они пошли в рощу. Щенки были там, за камнем. Лежат друг на дружке, чтобы было теплей, и пищат: есть хотят. Видят, идут люди; страх их взял — бегут, кто куда! Стёпа стал плакать:

— Зачем они бегут?

Витя больше его был.

— Не плачь, Стёпа, — сказал он, — я знаю, что надо сделать!

Пошёл домой, взял хлебца, смочил его и принёс. Кладёт он куски на травку, а сам прочь, чтобы не пугать щенков.

Смотрит: один щенок, что бойчай

был, вылез из-под камня, тихо идёт

прямо к куску. Хват — и съел. Другой

видит, что не страшно, тоже идёт — и

хват дру́гой кусок. Третий щенок слабый был, не пошёл; а скоро он и совсем исчез; верно, умер.

Стали теперь Витя со Стёпой кормить двух щенков. Стали все куски от стола сбирать. Смочат хлеб супом, каши возьмут и всёнесут в рощу.

Сперва щенки, как они идут, прочь

бегут: давай Бог ноги! — А Витя со

Стёпой опять, как в первый раз, кладут

кругом куски на травку, а сами встанут

далее и смотрят. А там стали щенки

смелей, стали уж их знать и ждать.

Идут уж сами к ним, из рук пищу

берут. Толстеть стали. Растиут бы

стро. Один чёрный, с белым пятном

на носу да на конце хвоста. А другой

серый, с чёрной мордой.

Стали они Витю со Стёпой знать,

их встречать, прыгать, хвостом ма

хать. Взяли их Витя и Стёпа к себе во

двор. Там была для них и будка, пи

ща и питьё. Стали они толстеть, боль

ше расти. Витя назвал того, что был

серый — Дик, а Стёпа того, что был

чёрный — Черныш.

И стали Дик и Черныш во дворе

живеть, верно служить. Дом беречь,



Автопортрет. Гаспар Давид Фридрих

## ОКНО КАК ОБРАЗ

Немецкий живописец Гаспар Давид Фридрих известен как крупнейший пейзажист романтического направления. Природа Баварии, пустынное побережье Померании, живописный остров Рюген, ландшафты Саксонской Швейцарии и Гарцу, морские горизонты, руины храмов и монастырей, говоря словами художника, «...не были точными изображениями воздуха, воды, скал и деревьев, а стали отражением души и эмоционального наполнения этих объектов». Но однажды, работая в своей мастерской, из окон которой открывался чудесный вид на Эльбу, Фридрих решил написать не столь любимый им пейзаж, а совсем другое – окно, как некую границу, которая хоть и не принадлежит ни одной из сторон, но позволяет существовать обеим. Это стало художественным открытием: Фридрих ввел в изобразительное искусство новый мотив. Развивая его, романтические художники всех стран, включая Россию, начали писать окна.

Конечно, мотив окна широко использовали еще мастера Возрождения, он часто присутствует в голландской живописи XVII века, в частности, у Вермеера. Но именно у Фридриха окно не просто вышло на первый план, оно превратилось в инструмент познания, в метафизическую конструкцию, которая своим существованием задает вопросы о природе реальности.

■ ЕЛЕНА ЖИРОВА



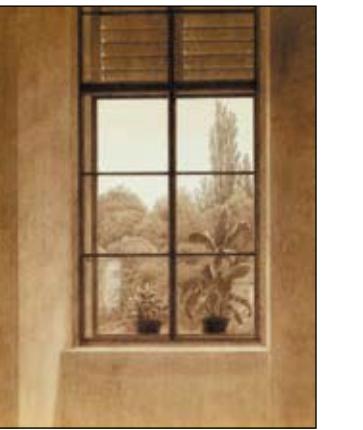
1/



2/



3/



4/



Вячеслав Смирнов.  
Писатель. 2011. Металл.

**ОКНО** – в языках большинства культур народов мира слово «окно» происходит от глагола «видеть, светить» или существительного «глаз». НАПРИМЕР: РУСС. – «ОКО», БОЛГ. – «ПРОЗОРЕЦ», ИНДОЕВРОП. – «ЛУТТА», ИЛИ «ЛУК-ТО» от корня «ЛУК» – «ВИДЕТЬ», АНГЛ. «WINDOW» и др. ИСЛАН. «ВИНДАУГА» – буквально «глаз ветра», ФРАНЦ. «ЛУНЕТТЕ» – «ГЛАЗОК», «КРУГЛОЕ ОКОШЕЧКО». Именно поэтому «окно», как архитектурная конструкция, часто называлось «оком» или «глазами» дома.

ИНТЕРЕСНО, что в самых древних храмах окон не было: святилище и алтарь старались скрыть от постороннего взгляда. И первые мирские постройки тоже были без окон: чтобы сохранить тепло домашнего очага и укрыться от опасности, было необходимо иметь только один вход в дом – дверь.

ИСТОРИЧЕСКИ, окно, как стандартный элемент любого жилища, появилось уже после двери. Во-первых, пришло желание иметь в доме больше света, солнца и воздуха. Во-вторых, возникла потребность видеть и знать то, что происходит за его стенами. Этим, в свою очередь, определяется и символическая характеристика

ОКНО КАК ОБРАЗА НОВОГО МИРА, СУЩЕСТВУЮЩЕГО ЗА ПРЕДЕЛАМИ СОБСТВЕННОГО БЫТИЯ, КАК ОБРАЗА СВОБОДЫ И ОБРАЗА ВЕРНОГО ПУТИ К НОВЫМ ЗНАНИЯМ И ОТКРЫТИЯМ.

МОТИВ ОКНА ЧАСТО ПРИСУТСТВУЕТ В ЖИВОПИСИ, ГРАФИКЕ И СКУЛЬПТУРЕ. В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВЫБРАННОГО СЮЖЕТА И ОРИГИНАЛЬНОЙ КОМПОЗИЦИИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ, ОН РАСКРЫВАЕТ ИЛИ ФИЛОСОФСКИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ХУДОЖНИКА О МИРЕ, ИЛИ БОЛЕЕ КОНКРЕТНУЮ АВТОРСКУЮ ИДЕЮ.

ПЕРЕВЕРНІТЕ СТРАНИЦУ И УБЕДІТЕСЬ В ЕТОМ.

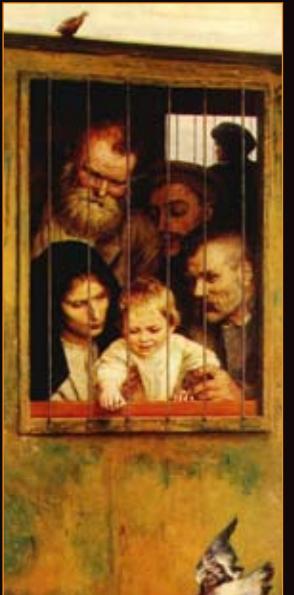
1. Виктор Попков. Работа окончена. 1972. Х., м.
2. Анри Матисс. Открытое окно. 1921. Х., м.
3. Николай Ярошенко. Всюду жизнь. 1888. Х., м.
4. Лукас Кранах. Расплата. 1532. Х., м.
5. Николай Крымов. Зимой в провинции. 1933. Х., м.
7. Лукас Кранах. Меланхolia. 1532.
8. Рене Магрит. Место человека в мироздании. 1933. Х., м.
9. Михаил Шемякин. Сонечка. Иллюстрация к роману Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание». 1964. Бум. кар.
10. Питер Брейгель Старший. Вавилонская башня. 1563
11. Леонардо да Винчи. Мадонна Литта. 1491.
12. Марк Шагал. Окно в сад. 1917. Бум. на карт., масло.
13. Кузьма Петров-Водкин. Тревога. 1934. Х., м.
14. Василий Максимов. Все в прошлом. 1889. Х., м.
15. Петр Кончаловский. Окно поэта. 1935. Х., м.
16. Роберт Кампен. Мадонна с младенцем перед камином. 1500-1525.
17. Витраж. Кафедральный собор Нотр-Дам, Шартр. XXII-XXIII век.
18. Икона Святой Николай Зарайский, с житием. XVI век. Фрагмент.



1/



2/



3/



12/



4/



6/



3/



5/



7/



14/



13/



9/



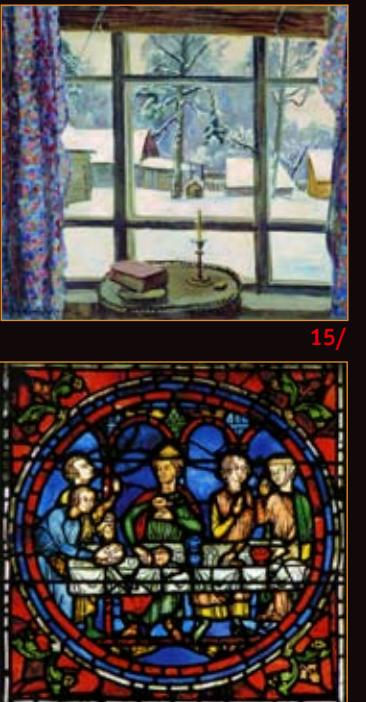
10/



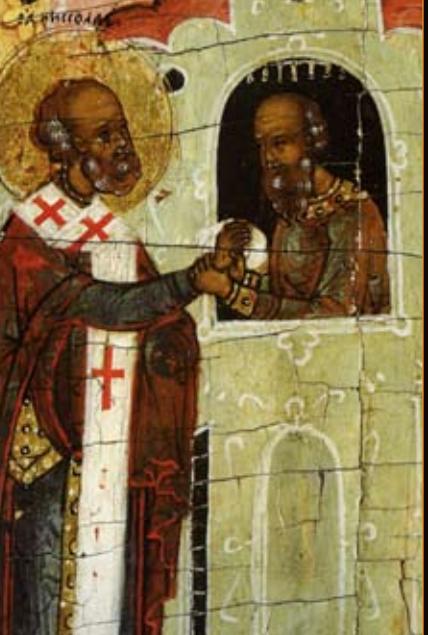
11/



16/



15/



18/

# ПОДВЕДЕНЫ ИТОГИ ПЯТОГО КОНКУРСА «СТИПЕНДИЯ»

В рамках Второго Всероссийского фестиваля науки  
объявлен конкурс  
**«МИР НАУКИ ГЛАЗАМИ ДЕТЕЙ»**

## Номинации Конкурса:

- \* Мир науки глазами детей
- \* Вехи истории
- \* Недаром помнит вся Россия про день Бородина!
- \* Космические путешествия
- \* Портрет учёного.

## Условия участия:

- \* В конкурсе могут участвовать дети старшего дошкольного и школьного возраста, представившие работу, соответствующую теме конкурса;
- \* Работа должна быть выполнена на листе формата А3, без рамки и иметь название (работы не должны быть смяты или свернуты);
- \* Работы, представленные на конкурс, могут быть выполнены в любой технике изобразительного искусства (фломастер, гуашь, акварель, пастель, масло, темпера, гравюра, коллаж, аппликация, батик) и на любом материале. Принимаются работы, выполненные в графических редакторах на компьютере;
- \* Участник может представить на конкурс не более 1 работы в любой из номинаций. Допускается выбор

нескольких номинаций.

Работы в электронном виде загружаются на сайт [www.festivalnauki.ru](http://www.festivalnauki.ru) в разделе «Конкурсы» после регистрации, где указываются имя и фамилия автора, возраст, название работы, полный адрес с индексом, телефон. В случае коллективной заявки дополнительно указывается название учебного заведения с полным адресом и индексом, так же фамилия, имя, отчество преподавателя.

Работы на бумажных носителях принимаются по адресу: **119991, Москва, Ленинские горы, МГУ, Главное здание, сектор А, комн. 901 (с пометкой «На конкурс рисунка»)**

- \* Работы, не соответствующие теме, на конкурс не допускаются;
- \* Работы, отправленные на конкурс, не возвращаются;
- \* Дирекция Фестиваля науки оставляет за собой право использовать работы участников в своих мероприятиях и акциях.

## Время и этапы проведения конкурса:

- \* прием работ: с 1 марта 2012 по 30



- \* июня 2012; работа жюри: 1 июля 2012 по 27 сентября 2012;
- \* объявление победителей конкурса: 30 сентября 2012;
- \* итоговая выставка – 12-14 октября 2012.

## Победители и призы:

- \* победители конкурса получат дипломы и фирменные сувениры;
- \* все авторы, участвующие в конкурсе, награждаются специальными сертификатами.

Имена призеров и победителей конкурса будут опубликованы на сайте **II Всероссийского Фестиваля науки** не позднее **30 сентября 2012 г.** Награждение победителей конкурса пройдет г. Москве **14 октября 2012 г.** в рамках закрытия II Всероссийского Фестиваля науки. Вопросы, возникающие по организации и проведению конкурса рисунка, можно задать по адресу

[http://www.rsci.ru/bitrix/rk.php?goto=mailto%3Amir\\_nauki%40festivalnauki.ru](http://www.rsci.ru/bitrix/rk.php?goto=mailto%3Amir_nauki%40festivalnauki.ru)

В нынешнем году мы получили заявки из 34-х городов, сел и поселков России и Белоруссии. Заметно выросла активность школ. Хочется отдельно поблагодарить педагогов Кемеровской области. Отрадно отметить, что многие ребята неоднократно участвуют в конкурсе и в результате добиваются успеха. На этот раз не только финалисты удостоились наград: 18 школ получили в подарок годовую подписку журнала. ДХШ Рыбинска, ДХШ №2 Новокузнецка, ДХШ №18 г. Осинники стали обладателями права бесплатной публикации о школе в нашем журнале, часть ребят награждены призами от спонсоров. Некоторые из присланных работ будут обнародованы в разных рубриках нашего журнала. Надеемся, что наградой за участие в конкурсе станет журнал «Введенская сторона», который будет регулярно приходить в дом каждого из претендентов. Хочется верить, что он станет надежным помощником в учебе и творчестве.

По традиции друзья нашего журнала взяли на себя расходы по выплате стипендий учащимся и премий учителям, подготовивших победителей. Представляем вам благотворителей нашего конкурса.



**Елена ЖИРОВА**

Директор  
000 «Галерея  
«На Торгу»  
Великий Новгород,  
ул. Ильина, д.2.  
Тел. (8162)  
66 44 72

**На Торгу**  
Издательство Галерея



**Татьяна РОДЫГИНА**

Хранитель  
творческого  
наследия Дмитрия  
Кондратьева.  
Галерея «Стекло.  
Росвуздизайн»,  
Санкт-Петербург,  
ул. Ломоносова, 1/28.  
Тел. (812) 312 22 14.  
[www.glassdesign.ru](http://www.glassdesign.ru)



**Людмила ТЮРИНА**

Нотариус В.Новгорода  
и Новгородской обл.  
Великий Новгород,  
Нотариальная  
контора №12,  
ул. Б.Московская, д.47.  
Тел. (8162) 63 40 38

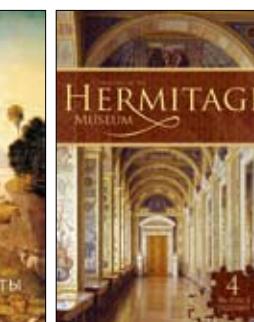
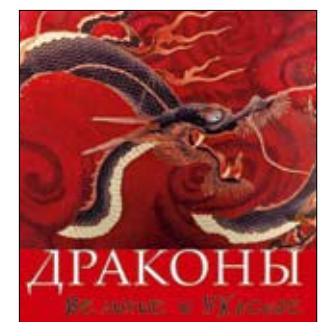


**Ольга КОНЮХОВА**

Директор  
000 «Аркада»  
Великий Новгород.  
Тел. (8162) 92 81 24



**КНИГИ ДЛЯ НАГРАЖДЕНИЯ ФИНАЛИСТОВ КОНКУРСА «СТИПЕНДИЯ»**  
ПРЕДОСТАВИЛО ИЗДАТЕЛЬСТВО «АРКА», ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ПАРТНЕР ЭРМИТАЖА, г. САНКТ-ПЕТЕРБУРГ.  
e-mail: arca@hermitage.ru

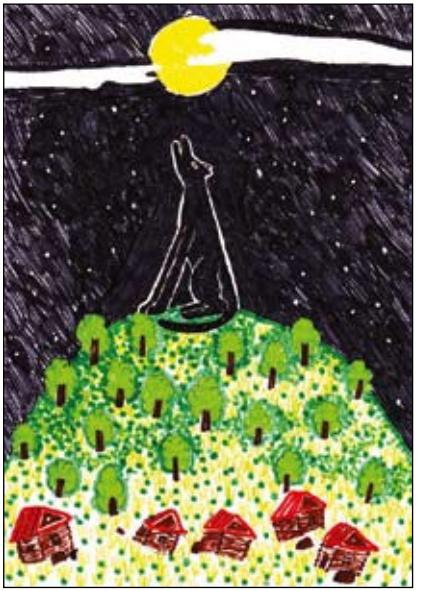
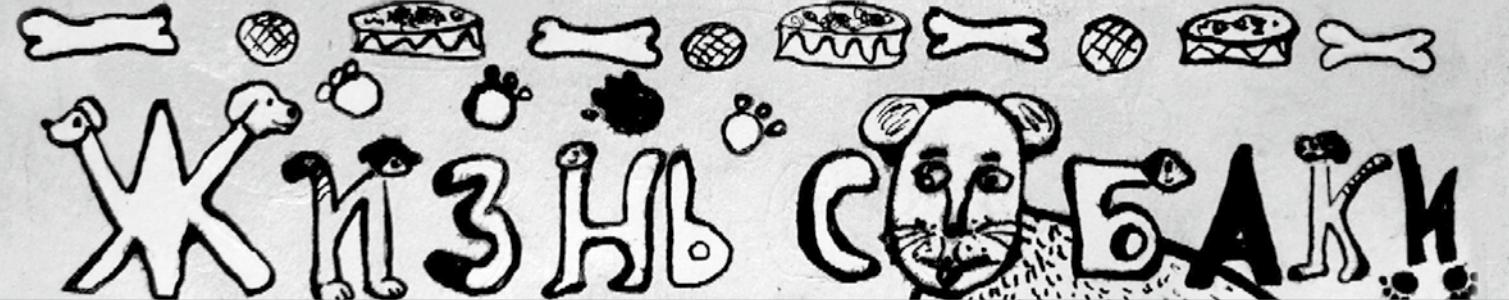


ЖЮРИ ПРИЯЛО РЕШЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНО НАГРАДИТЬ НЕСКОЛЬКО УЧАСТНИКОВ КОНКУРСА СПЕЦИАЛЬНЫМИ ПРИЗАМИ.  
ИХ ПРЕДОСТАВИЛ ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН «КРАСКИ-КИСТИ».

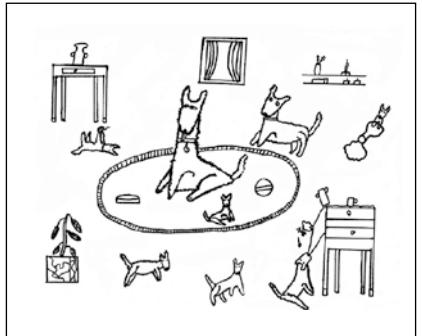
**Интернет-магазин:**  
**[www.kraski-kisti.ru](http://www.kraski-kisti.ru)**

тел.: +7 (812) 640-30-27, +7 (812) 928-17-30





Одиночество.  
Никита Корнильев, 13 лет



Один день из жизни большой семьи.  
Артур Разняк, 12 лет



Буду артистом.  
Полина Салье, 9 лет



Победитель в Аджилити, Мария Мервис, 10 лет



Вес взят.  
Александр Ясинский, 9 лет



Подруги. Дарья Максягина, 8 лет



Летние каникулы,  
София Карабань, 12 лет

## КОНКУРС – ЭТО ИНТЕРЕСНО!

Вот какое необычное продолжение получило наш конкурс в Детской художественной школе г. Пущино, Московской области.

**К**онкурс, проводимый рубрикой «Жизнь собак», в котором по фрагменту картины нужно определить ее название и автора, гармонично вписался в будни Детской художественной школы города Пущино. Учащиеся нашей школы уже имеют опыт подобной «угадайки» по пройденному материалу на предмете «История искусства». Теперь появилась дополнительная возможность привлечь их к самостоятельной работе вне урока.

Информацию о проведении журналом конкурса было решено разместить для всеобщего обозрения в библиотеке и на сайте нашей школы <http://artschool.psn.ru>.

Помимо учрежденной журналом награды, мы добавили свой призовой фонд, это кондитерские призы от родительского комитета первым пятерым учащимся, правильно ответившим на вопрос. Сладости приобретены были разные, чтобы тот, кто ответил раньше, мог выбрать приз на свой вкус.

Ребятам свойственно делиться правильными ответами с одноклассниками, поэтому решено было принимать ответ не более чем от двух учащихся одного класса.

Ответ должен быть полным, написанным грамотно и без сокра-

щений, так же, как он отправлялся бы в журнал.

Если ответ приносят одновременно двое учащихся, побеждает тот, у которого больше дополнительной информации по вопросу. Например, год создания, техника исполнения, музей в котором хранится произведение и т.д.

Когда стало очевидным, что ребята, вместо самостоятельного поиска, узнают друг у друга правильные ответы, пришлось задавать конкурсантам дополнительные вопросы по описанию картины, определяя, таким образом, видел ли ребенок ее на самом деле.

Конкурс на школьном уровне можно проводить чаще, чем выходит журнал, например, раз в месяц. Подготовиться к такому конкурсу вполне по силам преподавателю теоретического предмета. А у детей в свою очередь появляется больше шансов принять в нем участие.

Мы рады, что благодаря замечательному конкурсу от журнала «Введенская сторона», учащиеся могут проявить себя не только в выставочной деятельности как юные художники, но и как исследователи искусства.

■ ТАТЬЯНА ЧЕМЕРИС

## КОНКУРС

ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ! ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В НАШЕМ ТРАДИЦИОННОМ КОНКУРСЕ. НЕОБХОДИМО ОПРЕДЕЛИТЬ АВТОРА И НАЗВАНИЕ КАРТИНЫ, НА КОТОРОЙ ИЗОБРАЖЕНА ЭТА СОБАКА. КТО САМЫЙ ПЕРВЫЙ ИЗ ВАС ПРИШЛЁТ ПРАВИЛЬНЫЙ ОТВЕТ, ТОТ ПОЛУЧИТ В ПОДАРОК КНИГУ ОБ ИСКУССТВЕ. ОТВЕТЫ МОЖНО ОТПРАВЛЯТЬ ЭЛЕКТРОННОЙ ИЛИ ОБЫЧНОЙ ПОЧТОЙ НА АДРЕС РЕДАКЦИИ. ОНИ ДОЛЖНЫ ПРИДТИ К НАМ НЕ ПОЗДНЕЕ 15 МАРТА 2012 ГОДА. ВОЗРАСТ УЧАСТНИКОВ КОНКУРСА НЕ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ.

ЖЕЛАЕМ УСПЕХА!



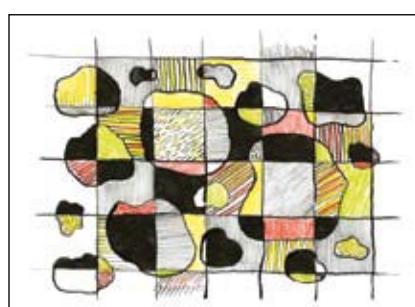
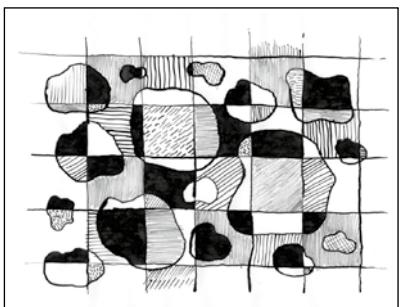
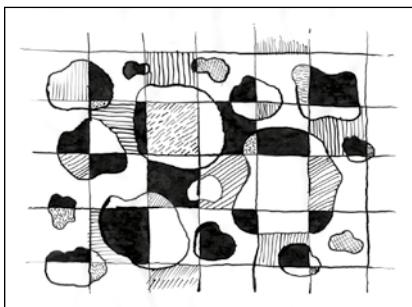
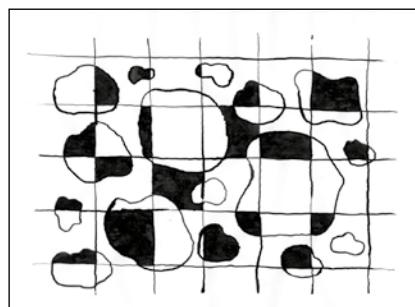
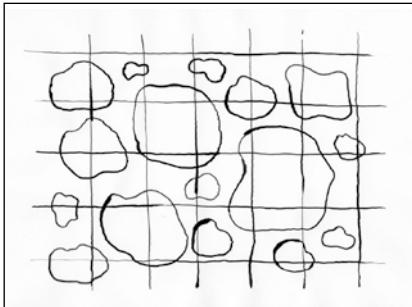
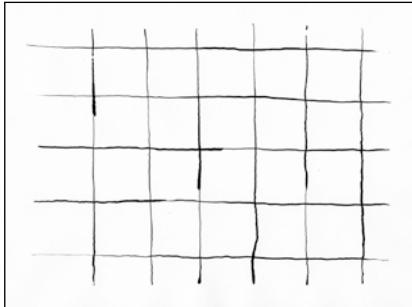
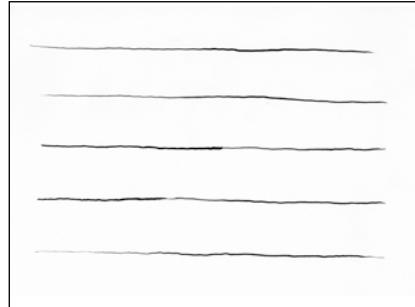
«ВВЕДЕНСКАЯ СТОРОНА» БЛАГОДАРИТ ВСЕХ ЧИТАТЕЛЕЙ, ПРИНЯВШИХ УЧАСТИЕ В НАШЕМ КОНКУРСЕ. ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ ПРИШЛИ ОТ СЕМЬИ ПИВОВАРОВЫХ (ВЕЛИКИЙ НОВГОРОД), АКСИНИИ КРЫШТОВОЙ (Г. СЕЩА). Но ПОБЕДИТЕЛЕМ КОНКУРСА СТАЛА ДАНА АНТОНОВИЧ (НОВОПОЛОЦК), ЕЕ ОТВЕТ ОКАЗАЛСЯ САМЫМ ПЕРВЫМ. ПОЗДРАВЛЯЕМ! КАРТИНА, НА КОТОРОЙ ИЗОБРАЖЕНА СОБАКА, НАЗЫВАЕТСЯ «МАЛЬЧИК С СОБАКОЙ», НАРИСОВАЛ ЕЁ ХУДОЖНИК ПАБЛО ПИКАССО. НАШ ПОДАРОК КНИГА ПО ИСКУССТВУ ОТПРАВЛЯЕТСЯ В БЕЛАРУСЬ.



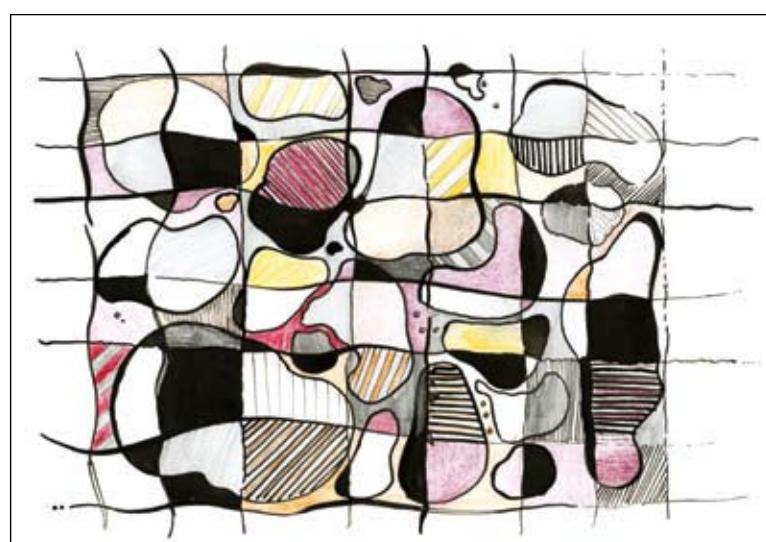
Уважаемые коллеги! Приглашаем принять участие в работе рубрики «Педсоветы». В практике каждого из вас есть интересные методические находки, которые могут пригодиться другим педагогам.

В этом номере  
педагогические советы раздаёт  
Татьяна ПОДОСЕНИНА,  
студия «Лики детства»,  
Санкт-Петербург

педсоветы



3

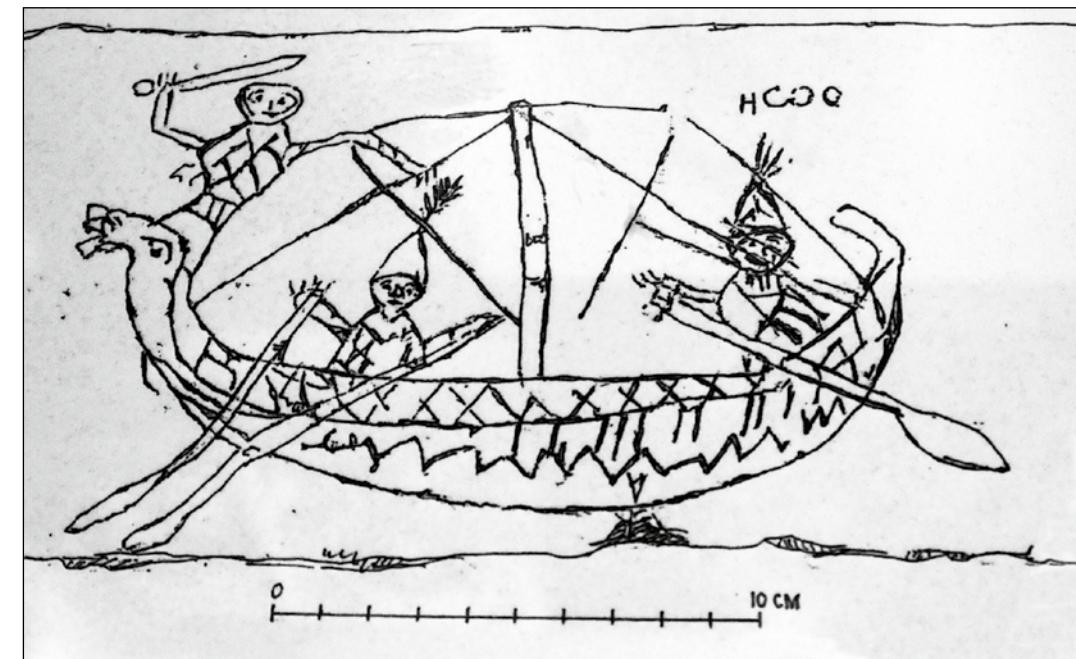


■ ТАТЬЯНА ПОДОСЕНИНА

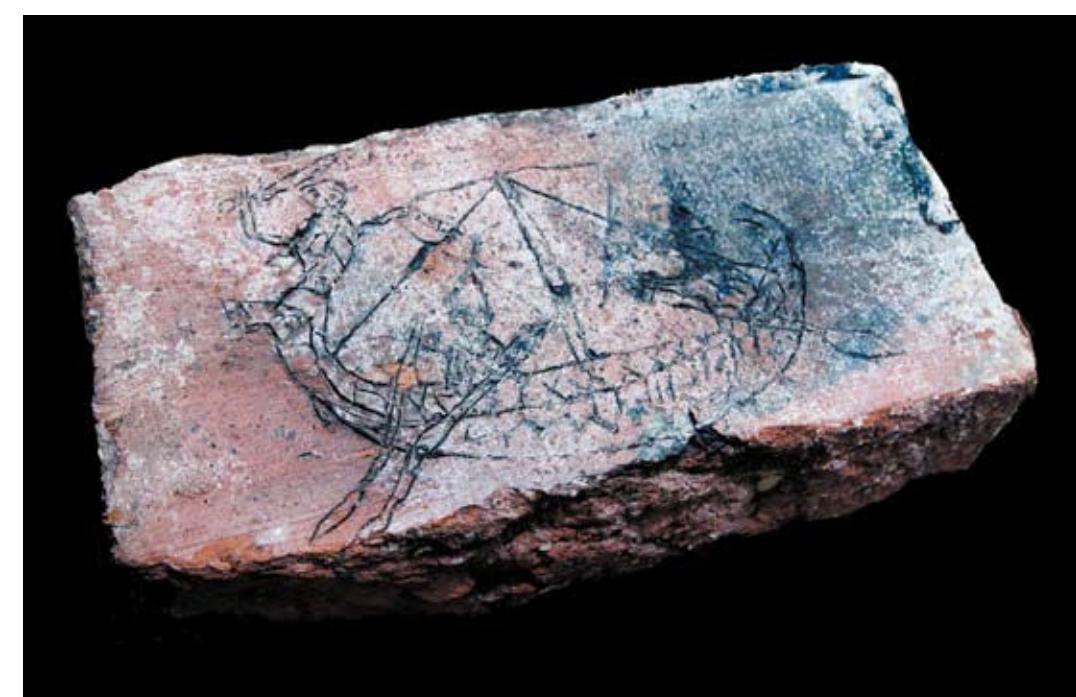
Лиза Рудкевич

...разные разности...разные разности...разные разности...разные разности...разные разности...

АЙ, ДА КИРПИЧ!



**19** июля 2002 г. при реставрации церкви Успения Божией Матери, что на Волотовом поле под Новгородом, построенной в 1352 г. был найден уникальный экземпляр кирпича. На его поверхности, еще до обжига, по сырой глине, линиями глубиной до 3 мм были процарапаны изображение парусно-весельного корабля, трех мужских фигур, одна из которых держала в руке поднятый меч, и трехбуквенная надпись. Изображение несет в себе очень глубокий смысл, значение, которого до конца не разгадано. Его размеры, характерная обсыпка материковым песчаником не оставляют сомнения в подлинности находки и аутентичности изображения. Таким образом, кирпич и граффито были исполнены одновременно при создании самой церкви в 1352 г. В настоящее время находка хранится в фондах Государственного музея художественной культуры Новгородской земли. ■



...разные разности...разные разности...разные разности...разные разности...разные разности...

АРТ-ГАЛЕРЕЯ «НА ТОРГУ» И ЖУРНАЛ «ВВЕДЕНСКАЯ СТОРОНА» ПРЕДСТАВЛЯЮТ  
СОВМЕСТНЫЙ ПРОЕКТ – «ПОДПИСКА В ПОДАРОК»



При единовременной покупке в галерее на сумму:  
от 2500 руб. – в подарок – журнал;  
от 4500 руб. – в подарок – подписка на 2 номера;  
от 9000 руб. – в подарок – подписка на 4 номера.

173000, Великий Новгород, ул. Ильина, дом 2  
тел/факс: (8162) 664472  
e-mail: gallery@novgorod.net  
ejirova@eu.spb.ru

...разные разности...разные разности...разные разности...разные разности...разные разности...

### УВАЖАЕМЫЕ ДРУЗЬЯ!

Предлагаем вам ознакомиться с путями получения журнала «ВС» в 2012 году.

1. Вы можете сделать заказ по телефону 8(81652) 54790, 51579 или электронной почте Email: Lokotkov@inbox.ru, и мы вышлем вам нужное количество тиража наложенным платежом по цене 110 руб. за экземпляр.
2. Воспользуйтесь подписным купоном, выставленным на нашем сайте: [www.art-storona.ru](http://www.art-storona.ru). Цена подписки вместе с почтовыми расходами составит 440 руб. за 4 номера.
3. Можно сделать подписку через зелёный каталог «Пресса России». Наш индекс 40433.
4. Каждый подписчик получит в подарок магнитный сувенир «Кот новгородский».



ПОДПИСКА ЖУРНАЛА  
ОБ ИСКУССТВЕ  
ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ,  
УЧИТЕЛЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ  
«ВВЕДЕНСКАЯ СТОРОНА» на  
2012 год (4 номера).  
Адрес: 175206, г. Старая Русса,  
Советская наб. 18-61  
Телефон редакции:  
8(81652) 5-47-90, 5-15-79  
[www.art-storona.ru](http://www.art-storona.ru)  
E-mail: [lokotkov@inbox.ru](mailto:lokotkov@inbox.ru)

Почта России      П  
№                      Р  
                        И  
                        Е  
(по р.ф.11)        М

Ф.112Э

### ПОЧТОВЫЙ ПЕРЕВОД (Электронный) на 440 руб. 00 коп Четыреста сорок рублей 00 копеек

Куда: 175200, ОАО УКБ «НОВОБАНК», Великий Новгород  
отделение №5 в г. Старая Русса. Кор.счет 3010181090000000746, БИК 044959746  
Кому: Автономная Некоммерческая Организация «Введенская сторона»,  
ИНН 5322008853, КПП 532201001, п/с 4070381020100050017

От кого:

(фамилия, имя, отчество)

Адрес:

Подпись оператора



Среди живописных лугов и стариц реки Буга располагается мужской православный монастырь Св. Хамфри, один из главных центров православной церкви в Польше, его живописный ландшафт украшает аллея из вековых дубов.

Один из них стал местом паломничества православных из разных стран.